

Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau
Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 1150 M., monatlich 385 M. In den Ausgabestellen vierteljährlich 1050 M., monatlich 350 M. Bei Postbezug vierteljährlich 1155 M., monatlich 385 M. In Deutschland unter Streifenband monatlich 40 M. deutsch. — Einzelnummer 25 M. — Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung oder Ausperrung hat der Bezahler keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Fernruf Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Für die 34 mm breite Kolonelleiste 50 M., für die 90 mm breite Reklamezeile 200 M. Ausland, Ober- und Ostpreußen und Freistaat Danzig 5 bzw. 20 deutsche M. — Bei Platzvorschrift und schwierigerem Satz 50 % Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offerten- und Auskunftsgebühr 50 M. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postfachkonten: Stettin 1847, Posen 202157.

Nr. 168.

Bromberg, Sonntag den 20. August 1922.

46. Jahrg.

Nationalcharakter.

Jede Nation hat Eigentümlichkeiten, wodurch sie von den anderen unterschieden wird, und diese sind es auch, wodurch die Nationen sich untereinander abgrenzen, sich angezogen oder abgestoßen fühlen. Die Außertlichkeiten dieser inneren Eigentümlichkeit kommen der anderen meist auffallend widerwärtig und im leichtesten Sinne lächerlich vor. Diese sind es auch, warum wir eine Nation immer weniger achten, als sie es verdient. Die Verantwortlichkeiten hingegen werden nicht gekannt, noch erkannt; nicht von Fremden, sogar nicht von der Nation selbst, sondern es wirkt die innere Natur einer ganzen Nation, wie die des einzelnen Menschen unbewußt; man wundert sich zuletzt, man erstaunt über das, was zum Vorschein kommt. Goethe.

Der Minderheitsblock.

Die Gründung des Wahlblocks der nationalen Minderheiten in Polen, die am 17. August in später Abendstunde in der Hauptstadt der Republik erfolgte, wird ein demütigendes Ereignis nicht nur in der parlamentarischen Geschichte Polens bleiben. Die Tatsache, daß sich wirtschaftlich, sozial, religiös und rassenmäßig ungleiche, zum Teil widerstrebende Elemente zu einem Verteidigungsblock ihrer völkischen Rechte zusammengefunden haben, ist etwas im ersten Augenblick Überraschendes. Die neuere Weltgeschichte hat dafür kein Vorbild.

Wie ist es zu dieser Blockbildung gekommen, die von uns bereits seit langem gefordert wurde und schon vor dem glücklichen Ausgang der in aller Stille geführten Verhandlungen ein vernichtendes Echo in der befreundeten und gegnerischen Presse gefunden hat? Wie konnte hier der Antijemitschismus gezügelt werden und dort der Panlawismus in die Brüche gehen? Sollte die Schöpferrolle der Wahlurne solche Wunder vollbringen?

Die Wahl war nur der letzte äußere Anlaß, der zum gemeinsamen Handeln zwang. Das Wahlgesetz, das — wie die Sprecher der Rechten offen erklärten — bewußt die Rechte der nationalen Minderheiten Polens beschränken wollte, veranlaßte die Opfer dieser törichtsten Politik aus der Not eine Tugend zu machen. Die Not hat den Minderheitsblock geschaffen, der in guten Zeiten niemals möglich, vielleicht auch nicht nötig gewesen wäre.

Wenn die Deutschen, Russen und Juden einzeln zur Wahl gehen würden, hätten sie keinen Erfolg zu erwarten. Die Staatsliste verhilft nicht den Restkümern der Urwähler zu einem Mandat, sondern ist der Ausdruck eines Prämiensystems für die in den Bezirken bereits mit den meisten Mandaten beglückten Parteigruppen. Wir geben uns keinen übertriebenen Hoffnungen hin. Wir wissen, daß noch manche Klauseln und Paragraphen unser Wahlrecht beschränken und erinnern dabei besonders an die noch offene Frage der Autonomie Ostgaliziens, die einen großen Teil der Blockwähler betrifft. Aber trotz vieler Steine, die auf dem uns gerade vorgezeichneten Wege liegen, sind wir froh, daß wir wenigstens diesen Weg gefunden haben. Er wird uns schon ein gutes Stück dem erstrebten Ziele näherbringen.

Das Ziel ist zunächst: ein möglichst großer Wahlerfolg, die gegenseitige Unterstützung in der Propaganda, die Diskussionsfrage zu einem Minderheitsvorschlag in den Bezirken und entsprechend eine Staatsliste der nationalen Minderheiten für die ganze Republik. Es wird kein deutscher, kein russischer und auch kein jüdischer Wahlvorschlag eingereicht werden; wir haben es in allen Bezirken nur mit einer Minderheitsliste zu tun. Aber diese Liste wird sich überall dem nationalen Gepräge der einzelnen Wahlkreise anpassen lassen. So werden die Wahlvorschläge des Blocks der nationalen Minderheiten für unser Teilgebiet lediglich deutsche Namen enthalten, in Kongresspolen, Wilna und im Ostgebiet werden ihre Kandidaten verschiedenen völkischen Gruppen entnommen werden. Es ist zu begrüßen, daß die Warschauer Gründungskonferenz unverzüglich die Bildung eines Wahlkomitees und -büros beschloß, die die Aufstellung der Listen, besonders in den gemischt-nationalen Bezirken in die Hand nimmt.

Doch die denkwürdige Tat des 17. August wird — so hoffen wir bestimmt — nicht in der Eröffnungs Sitzung des neuen Sejm ihr Ende finden. Dann erst beginnt die Hauptarbeit der Abgeordneten des neuen Blocks. Der Abgeordnete Autoslawski hat erklärt, er werde sich freuen, dann die Feinde des polnischen Staates geschlossen um sich zu sehen. Der hochwürdige Vater macht sich ein falsches Bild über das, was die Minderheitsnationen des Landes anstreben. Sie denken nicht daran, Feinde Polens und der Polen zu sein. Aber sie wollen in ihrer neuen Einheitsfront unbedingt und rücksichtslos den Kampf mit den Feinden des polnischen Staates aufnehmen und zu einem guten Ende führen, die das Lebensrecht der Minderheiten im polnischen Nationalitätenstaat bestreiten. In diesem festen Block sollen sich die stolzen Wellen des Autoslawski-Tagers brechen!

Das Wahldekret.

Warschau, 18. August. Die Regierung hat heute die Wahlen zum Sejm und Senat ausgeschrieben. Das Dekret hat folgenden Wortlaut:

„Auf Grund des Art. 117 § 18 Abs. 2 der Wahlordnung zum Sejm und des Art. 9 der Wahlordnung zum Senat verordne ich die Wahlen zum Sejm und Senat für die Republik Polen. Die Wahlen zum Sejm haben am 5. November, die zum Senat am 12. November dieses Jahres zu erfolgen.“

Das Wahldekret wird von der Warschauer Rechtspresse mit Genugtuung begrüßt, da über die Bedenken der Regierung und dem hinter ihr stehenden Willen der Parteien ein Sieg davongetragen worden sei. Mit dem Wahldekret ist freilich nicht gesagt, daß in Ostgalizien nicht doch noch eine Verschiebung der dortigen Wahlen eintreten kann, darüber wird eventuell der Sejm im September zu entscheiden haben, da es sich bis dahin geklärt haben dürfte, ob die englische Abneigung gegen die polnischen Wahlen in Ostgalizien durch ein vorbereitetes Selbstverwaltungsprojekt überwunden werden wird.

Die vorbereitende Aktion zu den Wahlen in Warschau wird gemeinsam vom Magistrat und den Regierungskommissariaten durchgeführt. Wie die „Gazeta Warszawska“ mitteilt, begegnet diese Aktion großen Schwierigkeiten. In erster Linie ist es schwer, 940 Wahllokale ausfindig zu machen, die sich nach den Bestimmungen im Partierre befinden müssen. Diese Anzahl Lokale sind nötig, da auf 3000 Wähler je ein Lokal entfällt und Warschau über eine halbe Million Wähler zum Sejm und über 300 000 Wähler zum Senat zählt. Die zweite große Schwierigkeit besteht darin, daß in der kurzen Frist bis zum vorgeschriebenen Termin sämtliche mit der Wahl zusammenhängenden Drucksaachen nicht hergestellt werden können.

Der „Kurjer Poranny“ verbreitet das Gerücht, daß infolge der erhöhten Arbeit in den Wojewodschaften, die durch die Wahlvorbereitungen bedingt sind, in sämtlichen Wojewodschaften Bizewojewoden ernannt werden sollen. Bis jetzt bestehen derartige Posten nur in einzelnen Wojewodschaften.

Nach der Wahlordnung werden zu Bezirksvorsitzenden der Wahlkommissionen und zu deren Stellvertretern Richter ernannt.

Um Korfanths Lorbeerkranz.

P. R. Lutman, ehemaliger Mitarbeiter Korfanths im Plebiszitkommissariat, schreibt im „Kurjer Lwowski“ zwecks Zerstreuung der Legende über die Verdienste Korfanths für die Aufstände folgendes:

„Das Staatsgeheimnis hat die Aufdeckung seiner wirklichen Taten nicht zugelassen. Heute kann man einige von ihnen teilweise der Öffentlichkeit übergeben. Korfanth hat im Jahre 1918 zweimal persönlich den Ausbruch von Aufständen in Oberschlesien in der hierfür geeigneten Zeit verhindert, weil er den „schlechten Eindruck“ gegenüber der Koalition fürchtete. Er — ein Demagoge und Revolutionär — hat sich durch seine Parteifreunde von der Krankheit der Loyalität gegen die „Verbündeten“ anstecken lassen. Im Mai desselben Jahres, als Deutschland die Friedenskonferenz mit Telegrammen und Nachrichten von Protesten der ober-schlesischen Bevölkerung aus Anlaß der Zuteilung Oberschlesiens an Polen überschüttete, hat das polnische Oberschlesien durch seine Schuld geschwiegen und vertraut. Eine Folge dieser Loyalität war der Beschluß des Plebiszits und darauf der provozierte und blutig unterdrückte Aufstand im August 1919.“

Über Korfanths Rolle im dritten ober-schlesischen Aufstand schreibt er:

„Die Rolle, die Korfanth während des Aufstandes gespielt hat, habe ich bereits in einem Artikel unter dem Titel: „Der Kampf um Oberschlesien“ in der Flugchrift „An der Westgrenze Polens“ behandelt. Hier bemerke ich nur, daß Korfanth nicht das geringste schöpferische Verdienst am Aufstand zusteht. Den Aufruf, der zum Aufstand auffordert und der vom 3. Mai datiert ist, hat er erst zwei Tage später veröffentlicht, als der Erfolg der Aufstandsbewegung bereits augenfällig war. Sofort begann er aber auch an die Liquidation der Bewegung zu denken. Und der ganze heldenhafte Sprung wurde auf tragische Weise vorzeitig durch Korfanth gebrochen. Die Ursache war die Unzulänglichkeit und die Furcht, daß ein Teil des Verdienstes andern — den wahren Urhebern des Aufstandes — zufallen könnte. Heute stehen die Urheber im Schatten, niemand spricht und weiß etwas von ihnen, und derjenige, welcher der Aufstandsbewegung Steine in den Weg gelegt hat, sammelt unverdiente Lorbeeren.“

In vorstehendem Artikel beschränke ich mich auf die Kritik der öffentlichen Rolle Korfanths, die das Fundament seines Ruhmes bildet. Ich behandle sie allgemein, weil viele Dinge heute noch nicht berührt werden dürfen. Vielleicht genügen auch diese zur Zerstreuung der unverbildeten Legende, die sich um seine Gestalt gebildet hat.“

Die kritischen Fragen zwischen Polen und Danzig.

Seinerzeit hat der Rat der Völkerbundliga entschieden, daß für die kritischen Fragen zwischen Danzig und Polen eine besondere Danzig-polnische Kommission unter dem Vorsitz des Generals Hafing gebildet werden soll, damit die vielen beiderseitigen Proteste nicht erst durch den Völkerbund entschieden zu werden brauchen. Daß diese Anordnung nötig war, beweist die Tatsache, daß gegenwärtig

Danziger Börse am 19. August

(Vorbörslicher Stand um 10 Uhr vorm.)

Poln. Mark 14,20

Dollar 1250

Ämtliche Devisenkurse des Bortages siehe Handels-Rundschau.

zwischen Danzig und Polen folgende Verhandlungen schweben.

1. Ein polnischer Protest gegen die Entscheidung vom 25. Mai 1922 über die Regelung des Hafenverkehrs;
2. ein Protest Danzigs gegen die Beteiligung Polens an der Aufnahme von kommunalen Anleihen durch Danzig.

Darüber hinaus fehlt noch die Antwort Polens auf folgende kritische Fragen:

1. In der Frage der Vertretung Danzigs in den internationalen Kongressen;
2. in der Frage der Beteiligung Danzigs bei dem Abschluß von Handelsverträgen durch Polen;
3. in der Frage des Abkommens mit Memel über die Einstellung von Marineinfanteristen;
4. in der Frage des sowjetrussischen Konsulats in Danzig;
5. in der Streitfrage über das durch Polen auf der Weichsel vollzogene Kataster;
6. in der Frage der Beteiligung Danzigs an der Brüsseler Konferenz.

Danzigs Antwort ist bisher auf folgende Fragen nicht eingegangen:

1. In der Frage der Verpachtung von Grundstücken und Bauten des Hafenrats;
 2. in der Frage der gesetzlichen Regelung des Erwerbs von Immobilien in Danzig.
- Endlich schweben noch in besonderen Konferenzen Verhandlungen über folgende Fragen:
1. über den Protest Danzigs gegen die Zahl der polnischen Beibräten in Danzig;
 2. über einen Antrag Danzigs in der Frage einer neuen Regelung des Korridorverkehrs und der Pskwisa für Danziger Bürger.

Der Hafenrat hat sich ferner über folgende Fragen zu äußern: 1. In der Frage der Hafenpolizei, 2. in der Frage der Verwaltung der Weichsel im Danziger Gebiet. Der Rat des Völkerbundes hat sich darüber hinaus die Entscheidung in folgenden Fragen vorbehalten: 1. über die Finanzlage Danzigs, 2. über die Aufnahme einer Anleihe auf den Besitz des Hafenamts, 3. über die Lagerung von polnischem Kriegsmaterial, 4. über das Anlaufen polnischer Kriegsschiffe im Danziger Hafen.

Aus der hauptstädtischen Presse.

Ostgalizien. — Der ehrliche „Kaszk Kurjer“. — Die Furcht vor dem Wort. — Anlaß zur Wahlmusik.

Nur an dem Tage unterbrochen, deren sämtliche Artikel der Erinnerung an den Sieg über die Bolschewisten bei Warschau (15. 8. 20) gewidmet waren, galt die Hauptdebatte um Ostgalizien; soweit es sich dabei um die Nebenfrage handelte: Verschlebung des Wahltermins in Rücksicht auf die ostgalizische Frage, ist der Streit durch die Ausschreibung der Wahlen erledigt. Das Hauptthema selbst bleibt von Interesse: erst am 12. 9. wird der Sejm über die „ostgalizische Selbstverwaltung“ entscheiden. Bis dahin wird noch viel zur Sache geschrieben werden, aber wenig neues. Die Grundzüge liegen schon jetzt nach der ersten Pressebatte dieser Tage fest. Und zwar folgend: die Mütter aller Parteien von rechts bis links sind darin einig, daß die Frage Ostgaliziens eine „innerpolitische Angelegenheit“ ist, die der Sejm entscheidet, daß jede Einmischung „äußerer Faktoren“ abgelehnt werden muß. In diesem Sinne wird die öffentliche Meinung instruiert und gelenkt. Nur die Regierung (auch einzelne linke Parteiführer, aber nicht in der Presse!) hat Bedenken in Rücksicht auf die internationale Rechtslage, derzufolge die Oberhoheit in Ostgalizien der Entente zusteht, die bislang nur eine „Okkupation“ durch Polen, aber keine „Annexion“ gestattet und sich das letzte Wort darüber vorbehalten hat. In der Pressearbeit zur Lenkung der „öffentlichen Meinung“ wird über diese Rechtslage hinweggehallt. Soweit man die „Historie“ der ostgalizischen Frage erwähnt, wird der Rigorismus (ohne Erwähnung, daß ihn die Entente bisher nicht anerkannt hat) und der „faktische Stand“, „die vollendete Tatsache“ zur Rechtsgrundlage des polnischen Eigentumsrechtes an Ostgalizien gemacht. Den Inhalt der englischen Regierungserklärung, die auf die Absicht englischen Protestes gegen polnische Wahlen in Ostgalizien hindeutet, gibt man teils gar nicht den Lesern zur Kenntnis, teils in sehr milde Form gefärbt (so die WZ.), nur der „Kaszk Kurjer“ bringt ehrlich den Wortlaut; es wird ihn noch unlieblicher machen, als er schon ist.

Dann zur „polnischen Lösung“ der ostgalizischen Frage, wobei zu bemerken, daß das Wort „Ostgalizien“ oder gar der alte Name „Pol-Ruthenien“ in der Debatte nicht vorkommen darf; man sagt „östliches Kleinpolen“. Die Gründe liegen auf der Hand; der Name ist in der Politik nicht schall und Rauch! Also die Lösung, die die Parteien für die ostgalizische Frage vorschlagen, sofern Polen sie allein löst: bei den extremen Nationalisten ist sie am einfachsten: die drei zur Schaffung der „vollendeten Tatsache“ errichteten Wojewodschaften Lemberg, Tarnopol, Stanislaw bleiben, was und wie sie sind; der Charakter Polens als „Nationalstaat“ (!) darf nicht angetastet werden. — Die gemäßigte Rechte, die Mitte, die gemäßigte Linke sind etwas entgegenkommender; sie plädieren dafür, daß im September vom Sejm ein Gesetz geschaffen wird „über die Selbstverwaltung der Wojewodschaften mit nationalgemischter Bevölkerung“. Es soll sich im Rahmen der Verfassung halten (Art. 66 ff.) in Verbindung mit den Minderheitsrechten (Art. 109). Auf dem rechten Flügel der genannten Parteigruppierung will man sich hiermit begnügen; der linke Flügel will den drei ostgalizischen Wojewodschaften, wo ja die ukrainische,

„Minderheit“ die tatsächliche „Mehrheit“ ist, noch einige Sonderrechte gewähren — speziell für die Ukrainer, weshalb die Juden bereits unter Protest das gleiche verlangen. — Abwärts stehen die Sozialisten.

Die polnische Regierung wird mit ihrem Projekt den goldenen Mittelweg gehen müssen; dabei bleibt die schwierige Aufgabe, sowohl die Entente (b. England) zu befriedigen wie die Ukrainer. — Auch hier ist, wie oben bei „Litgalizien“ zu bemerken, daß das Wort „Ukrainer“ in der Debatte verwendet ist; zulässig ist nur „Ruthenen“. Erinnerung nämlich „Litgalizien“ an den Sevresvertrag, der von einer „Grenze“ zwischen Polen, Rumänien und Ostgalizien spricht, — also Ostgalizien als „Staatsgebilde“ auffaßt —, so erinnert „Ukrainer“ an das Streben der ostgalizischen Ukrainer, sich mit der großen Ukraine jenseits des Zbrucz verbanden zu betrachten.

Andere Pressestimmen der letzten Tage verschwand unter der Wichtigkeit der Ostgalizien-Debatte; ein wenig warnt „Kurjer Polski“ die Nationaldemokraten, die faszistischen Methoden in Polen einzuführen; hier fehle „die Sonne dazu“. — Die Attacken gegen Deutschland reitet weiter der „Kurjer“, der u. a. ein scharfes Geiselsystem im Verhältnis von 1 : 10 fordert, um Gewalttaten der Orgheschanden gegen Polen in Deutsch-Oberschlesien ein Ende zu machen. — Ein wenig bläst schon zu den Wahlen. So die „Gazeta Poranna“; Inhalt: wer „rechts“ wählt, kämpft für Recht und Freiheit; denn die „Linke“ ist im Schlepptau der „jüdischen Internationale“, die „deutsche“ Politik macht. Der Sinn ist etwas kraus, aber der Ton des Aufstaktes verspricht Donnerdröhnen, wenn's erst richtig losgeht. W. R.

Enver Pascha †.

Der Berliner „Totalanzeiger“ meldet aus London: Enver Pascha hat am 4. August südwestlich Buchara in einem verzweifelten Kampf mit den roten Truppen den Tod gefunden.

Mit Enver Pascha ist eine der markantesten türkischen Persönlichkeiten der Neuzeit dahingegangen. Wie ein Meteor tauchte er am militärpolitischen Himmel auf, die Welt wußte nichts von ihm, weiß heute noch nicht, wann sein Geburtsjahr war und nach seinem glänzenden Lauf durch die Geschichte des nahen Orients verblühte sein Schein im Ungewiß des politischen Durcheinander der neuerlichen Zeit. Kriegsmann und Patriot bis in die letzten Phasen seines Lebens, mit diesen beiden Bezeichnungen erschöpft sich die Charakterisierung der Persönlichkeit Envers.

Seine heiße Vaterlandsliebe hatte ihn früh dazu geführt den politischen Ereignissen seines Heimatlandes aufmerksam zu folgen. Die erste Tat, die den jungen Offizier bekannt machte, war der von ihm als Führer der Jungtürken geführte Aufstand. Abdul Hamids Rücktritt war der Erfolg. In den nächsten Jahren zeichnete er sich durch hervorragende militärische Tätigkeit aus. Als der Tripolisfeldzug zu türkischen Misserfolgen führte, reiste Enver, der damals gerade Militärattache in Berlin war, auf den Kriegsschauplatz und übernahm den Oberbefehl. Den von der Porte geschlossenen Frieden erklärte er, nicht anerkennen zu wollen. Nach den Schlägen von Bille, Kirfistisse usw. in dem inzwischen ausgebrochenen Balkankrieg, nach dem Fall von Monastir und Saloniki übergab er das Kommando und verschwand plötzlich von der Bildfläche, um ebenso plötzlich vor Thatsalibcha aufzutreten, und schon wandte sich das Glück auf seine Seite. Es folgte der Januarstaatsstreich, der die Jungtürken wieder zur Herrschaft brachte. Enver wurde Generalstabschef und kämpfte mit seinen Truppen dauernd an der Front bis zum Ende des zweiten Balkankrieges mit wechselndem Erfolg. Der Ausbruch des Weltkrieges sah Enver als Kriegsminister, in welcher Stellung er inzwischen für völlige Neuorganisation des türkischen Heeres und seiner Führerschaft gesorgt hatte. Während des Weltkrieges versuchte Enver mit aller Kraft, gegen die Macht der Verbündeten und die Umtriebe seiner Gegner die türkische Armee schlafertig zu erhalten und setzte sich unentwegt für ein Festhalten der Türkei an dem Bündnis mit Deutschland ein. Hohe Auszeichnungen, u. a. der Pour le mérite waren der Dank Deutschlands. Nach dem Zusammenbruch ging Enver nach Deutschland, wo sich an seinem Aufenthalt die abenteuerlichsten Gerüchte knüpften. Die Verührung der bolschewistischen Armeen an der deutschen Grenze im August 1920 soll dann Enver die Gelegenheit gegeben haben, nach Moskau zu gelangen. Wie auch immer er mit den bolschewistischen Machthabern in Verbindung getreten sein mag, eine scharfe Kampfanlage gegen England war sein nächstes öffentliches Lebenszeichen. In Bagdad ist tatsächlich Enver im Gefolge der Bolschewisten aufgetaucht. Auch jetzt letzten Gerüchte ein, so z. B. daß bolschewistische Truppen unter seinem Befehl gestellt worden seien, um einen Zug nach Indien vorzubereiten. Tatsache ist, daß Enver ebenfalls mit türkischen Nationalisten, die aus rein außenpolitischen Gründen damals mit den Sowjets sympathisierten, in Verbindung stand, die sich unter Mustafa Kemal Pascha im Innern von Kleinasien gegen die Engländer gehalten haben. Er wußte aber seine persönlichen Ziele denen Kemals nicht unterzuordnen und wurde von Angora, das bolschewistische Einflüsse im eigenen Lande auf das schärfste ablehnt, wegen seiner Russenfreundschaft geächtet. Schließlich tauchte Enver Pascha in Turkestan auf, wo er nach Bruch jeder politischen Verbindung mit Moskau den Kampf gegen die Sowjets organisiert hatte.

Die Gründung des Evangelischen Weltbundes.

Die vergangene Woche hat eine Gründung von außerordentlicher kirchlicher und weltgeschichtlicher Bedeutung gebracht, nämlich den Zusammenschluß der evangelischen Kirchen sämtlicher Kulturstaaten der Erde in dem „Weltbund“ (World Alliance). Damit ist nach vierhundert Jahren die Einigung der nach der Reformation dem Einfluß des Papstes entzogenen christlichen Gemeinden erfolgt.

Die Anregung zu diesem nunmehr erfolgten Beschlusse, dessen Bedeutung wohl von niemandem unterschätzt werden wird, ging aus von dem Erzbischof von Canterbury, bekanntlich der Führer der englischen reformierten Geistlichkeit. Der Erzbischof forderte in einem Rundschreiben die Körperschaften sämtlicher evangelischer Kirchen auf, Vertreter zu entsenden zu einem großen internationalen Kongress, der die geistliche und religiöse Gemeinschaft der Christen evangelischen Bekenntnisses der ganzen Welt ausdrücklich feststellen und über ihre sämtliche Vereinigungen beraten solle. Dieser Kongress hat nun, von allen bedeutenden Ländern Europas, von den Vereinigten Staaten von Amerika, von Japan und anderen Nationen besandt, in der vergangenen Woche in Kopenhagen stattgefunden und den oben gemeldeten Erfolg gehabt.

Aber auch unmittelbar will die evangelische Kirche an die politischen Machthaber herantreten. Der Kongress beschloß, ein Telegramm an Präsident Harding zu senden, in dem erklärt wird, „der Augenblick ist gekommen, eine Konferenz aller Nationen zu berufen, damit Klargestellt und beseitigt werden kann, was der Abriistung, dem wirtschaftlichen Wiederaufbau und der Verschönerung der Völker entgegensteht — eine Konferenz soll stattfinden, die den Frieden bringt!“ — Ob diese Auf-

forderung an Harding irgendeinen Erfolg haben wird, muß selbstverständlich die Zeit lehren. Die amerikanischen Kongreßmitglieder waren recht zuverlässig; sie behaupteten, auch die Washingtoner Abrüstungskonferenz sei nicht ohne evangelisch-kirchliches Zutun zustande gekommen. (Tatsächlich war im Juni 1921 eine solche Konferenz von 2050 nordamerikanischen Geistlichen gefordert worden und 18 Tage darauf erging Hardings Einladung nach Washington. Mit Annahme und Absendung dieses Friedensappells an Harding erreichte die erste Tagung des „Weltbundes“ ihr Ende.

Die Verkündung des groß-evangelischen Friedensprogramms wird von vielen als bahnbrechende Tat empfunden werden, und sie ist es auch, gerade weil sie schließlich nur eine feierliche Erneuerung der Lehre Jesu, eine Hinstellung der alten christlichen Ziele auf die heutige Zeit und somit eine „Reformation“ der reformierten Kirche bedeutet.

Wie schon der Verlauf des Kongresses zeigte, liegen die Ziele des „Weltbundes“ keineswegs nur auf rein — kirchlichem Gebiete. Von der dänischen Presse wird der „Weltbund“ wohl nicht ganz mit Unrecht als „Gegenstück zum Gegenstück zum Völkerverbund“ bezeichnet; den größten Teil der programmatischen Kongresssprache nahm die Abrüstungsfrage und die Erörterung der Möglichkeiten ein, die der Kirche zur Bekämpfung der Nachkriegs-Krisenpolitik zur Verfügung stehen. Von dieser Seite stellen, so berichtet die „Ditt. Btg.“, insonderheit von Seiten des Amerikaners Prof. Hull und von dem schwedischen Erzbischof Söderblom scharfe Worte gegen Frankreich und Polen. Bis „ein wahrer Völkerverbund“ es sich zum Ziele setzt, den Frieden herbeizuführen, soll eine mächtige geistliche Armee von der Kanzel herab den Kampf aufnehmen gegen den Chauvinismus und Imperialismus, der Europa vernichtet. Es soll also durch kirchliche Beeinflussung der Stimmung der Evangelischen aller Länder auf die verschiedenen Regierungen ein Druck ausgeübt werden, das sie ablassen von ihrer Politik der Bestrafung.

Von der Verfassungsgebenden Synode in Warschau.

Das Verfassungswerk der kongreßpolnischen Evangelisch-Augsburgischen Kirche in Polen, das in diesen Tagen durch die wieder zusammengetretene verfassungsgebende Synode in Warschau gefördert werden soll, begleiten die Evangelischen der Wojewodschaften Pommerellen, Polen und Oberschlesien mit teilnehmendem Interesse, enthalten sich aber selbstverständlich jeder Beeinflussung der Beschlässe. Jede Kirche und das Haus, in dem sie wohnen will, sich selbst nach ihren eigenen Bedürfnissen bauen und nicht nach Wünschen anderer Kirchen oder gar — des Staates. Aber umgekehrt muß man auch erwarten, daß die Kirchenverfassung der kongreßpolnischen Evangelisch-Augsburgischen Kirche nicht in die Rechte anderer evangelischer Kirchen Polens eingreift. Leider ist dies in erheblichem Maße gleich im ersten Paragraphen dieser Verfassung geschehen. Zur Annahme gelangte die Fassung des Warschauer Entwurfs: „Die Evangelisch-Augsburgische Kirche in Polen umfaßt alle Landeseinwohner evangelisch-lutherischen Bekenntnisses, die nicht ausdrücklich aus der Kirche ausgetreten sind.“ Nach diesem Wortlaut gehörten sämtliche Lutheraner nicht nur Kongreßpolens, wie es naturgemäß wäre, sondern auch Galiziens, Teschens, Schlesiens und Oberschlesiens sowie der Wojewodschaften Polen und Pommerellen zu dieser Evangelisch-Augsburgischen Kirche in Polen, denn die überwiegende Mehrzahl der Glieder der evangelischen Kirche augsburgischen und helvetischen Bekenntnisses in Galizien ebenso der unierten evangelischen Kirche in Polen und auch der gesamten altlutherischen Kirche sind evangelisch-lutherischen Bekenntnisses. Will die evangelisch-augsburgische Kirche in Polen wirklich verlangen, daß diese Hunderttausende von evangelisch-lutherischen Christen, die an Seelenzahl viel reicher sind als die Glieder der evangelisch-augsburgischen Kirche, zunächst aus der evangelisch-augsburgischen Kirche, der sie nie angehört haben, austreten, um Glieder ihrer Kirche bleiben zu können? Oder sollte die evangelisch-augsburgische Kirche den Gliedern aller anderen evangelischen Kirchen das evangelisch-lutherische Bekenntnis abprechen? Der beschlossene Wortlaut wäre nur dann zutreffend, wenn die evangelisch-augsburgische Kirche sich wie bisher auf Kongreßpolen beschränken wollte. Will sie das aber nicht, dann muß auf alle Fälle der Wortlaut so gefaßt sein, daß er nicht die Zugehörigkeit zu anderen anerkannten Religionsgemeinschaften berührt. Es ist dringend zu wünschen, daß die Synode in dieser Richtung ihre Beschlußfassung ändert, solange es noch Zeit ist.

Republik Polen.

Eine deutsche Delegation beim Ministerpräsidenten.

Warschau, 18. August. Der Ministerpräsident empfing gestern eine deutsche Delegation aus Bromberg, unter Führung des Abgeordneten Daczko, die ihm Wünsche auf dem Gebiet des Schulwesens unterbreitete. Es handelte sich besonders um die Aufhebung der bekannten vom Posenen Schulkuratorium verfügten Maßnahmen im deutschen Privatschulwesen oder wenigstens um deren Aufschiebung. Der Ministerpräsident sagte eine wohlwollende Behandlung dieser Frage zu. Bei dieser Gelegenheit machte die Delegation dem Herrn Ministerpräsidenten auch davon Mitteilung, daß an vielen Orten des ehemals preussischen Teilgebiets die Staatsangehörigkeit der polnischen Staatsangehörigen deutschen Stammes oft in den klarsten Fällen bestritten wird, eine Angelegenheit, welche gerade vor den Wahlen die besondere Beachtung der Regierung verdienen sollte.

Die Ausländer.

Warschau, 18. August. Der Sejmabgeordnete Noe Pryluecki wurde beim Ministerpräsidenten um die Beschleunigung der Entscheidung über die in Polen lebenden Ausländer vortrefflich. Der Innenminister hatte nämlich auf der Tagung der Wojewoden erklärt, daß demnächst eine Verfügung in dieser Angelegenheit veröffentlicht werden soll. Herr Pryluecki hat den Ministerpräsidenten, in Anbetracht der Wichtigkeit einer solchen Vorschrift für einen großen Teil der jüdischen Bevölkerung, der schon seit Jahrzehnten im Lande ansässig ist, besonders für die bevorstehenden Wahlen die Veröffentlichung dieser Vorschrift zu beschleunigen. (Diese Angelegenheit hat auch für die in Polen lebenden Deutschen sehr große Bedeutung. — D. Schriftl.)

„Wieder ein Kontrollleur.“

Das Eintreffen des englischen Unterhausmitgliedes Dickenson in Polen zum Studium der Lage der Minoritätskirchen Polens wird von der Reichspresse verschiedentlich kommentiert. Die Überschriften, mit denen die Warschauer Presse diesen Kommentar versehen („Wieder ein Kontrollleur“) spielen offenbar auf die frühere Vereisung Polens durch den amerikanischen Diplomaten Morgenthau hin, die den größten Unwillen erregte, weil er sich mit der Lage der jüdischen Minderheit beschäftigte und manches daran auszuforschen fand.

Bestnahme von kommunistischen Kurieren.

Warschau, 18. August. In Podvoloczysko wurden zwei Kuriere der kommunistischen Organisation in Polen festgenommen, die auf dem Wege nach Rußland waren. Den Verhafteten wurde eine Anzahl Briefe polnischer Kommunisten abgenommen, die an bolschewistische Kommissare gerichtet waren und deren Inhalt die Propaganda in Polen betraf. In einem Brief wurde der Vorwurf erhoben, daß die bolschewistische Aktion in Polen keinen festen Fuß fassen könne, da der größte Teil der Agitatoren verhaftet ist und die Agitationsmittel erschöpft sind.

200 Waggons Eier für ein Hotel in Warschau.

Warschau, 18. August. Die „Genossenschaftsbank“ in der Schweiz hat der polnischen Regierung den Antrag unterbreitet, die Genehmigung zur Ausfuhr von 200 Waggons Eier aus Polen zu erteilen, und als Äquivalent hat sich die Bank bereit erklärt, ein Darlehen von einer Million schweizerischer Franken zum Bau eines großen Hotels in Warschau zu geben. Die Anleihe, die mit 4 Prozent verzinst werden soll, ist nach fünf Jahren zurückzuzahlen. Über den Antrag wird in der heutigen Sitzung des Wirtschaftskomitees des Ministerrats beraten werden.

Mit dem 11. August ist das Gesetz über die Aufhebung des Ausnahmezustandes in Galizien in Kraft getreten. Mit der Ausführung des Gesetzes wurde der Minister des Innern betraut. Bekanntlich wurde der Ausnahmezustand über Galizien durch eine Verordnung des österrösterreichischen Ministerrats vom 25. Juli 1914 verhängt.

In Lemberg verübten in der gestrigen Nacht bis jetzt noch nicht ermittelte Täter einen Dynamitanschlag vor der Wohnung des dortigen Starosten. Die Dynamitpatrone explodierte, wodurch sämtliche Fensterscheiben aus den Rahmen fielen und auch die Mauer beschädigt wurde. Menschenverluste sind nicht zu beklagen. Der Starost war im Augenblick der Explosion nicht zu Hause.

Der Sejmarschall kündigt die Einberufung einer zweiten Sitzung der Verfassungskommission an, die sich mit dem Regierungsentwurf über die Wojewodschaft-Selbstverwaltung in Ostgalizien beschäftigen soll. Der Termin dieser Sitzung ist auf den 9. September festgesetzt.

Deutsches Reich.

Das Schicksal des Memellandes.

Das künftige Gesicht des Memellandes ist immer noch nicht geklärt. Am letzten Freitag fand in Memel wieder eine Kundgebung statt, die sich mit der Frage befaßte. Die Anwesenheit des französischen Senators Graf de Monzie wurde zu einem Empfang der memelländischen Behörden und Berufsstände benützt. In seiner Begrüßungsansprache betonte der Vizepräsident des Staatsrats J. Kraus, wie die „R. Z.“ dem Memeler Dampfboot entnimmt, die allgemeine Meinung sei, daß die Errichtung eines Freistaats Memel die beste Lösung des Problems darstelle, und daß diese Lösung dringlich sei. Er sagt: „Wir Memelländer, Deutsche wie Litauer, leben hier einträchtig zusammen und wollen unsern Frieden in unserm kleinen Vaterlande aufrechterhalten. Wir sind bereit, alles zu tun, um die Einigung zwischen dem Memelländern deutscher und litauischer Sprache immer noch enger zu gestalten.“ Er hat zum Schluß den Senator, dieses Mandat vom Memelland entgegenzunehmen. Graf de Monzie erklärte sich dazu bereit. Er habe auf seiner Reise zu seiner Freude einen einheitlichen Willen der Bevölkerung beider Sprachen vorgefunden, womit eine der Voraussetzungen für die Errichtung eines selbständigen Staates gegeben sei. Nur des Hafens wegen habe man Memel im Friedensvertrag besonders behandelt, den Polen und Litauen als Zugang zum Meere benutzen könnten. Er sei der Überzeugung, daß der Oberste Rat bald über die Memelfrage entscheiden wird.

Stinnes und Poincaré.

Pariser Nachrichtenagenturen beschäftigen sich heute früh mit den Gerüchten über angebliche Besprechungen zwischen Stinnes und Poincaré. Es wird gemeldet, daß ein wirtschaftlicher Akord zwischen großen deutschen und großen französischen Wirtschaftsvereinigungen bevorstehe oder bereits abgeschlossen sei.

Heute wird berichtet, daß es wahr ist, daß derartige private Verhandlungen stattgefunden haben, daß ferner die deutsche Regierung von dem Wunsch erfüllt sei, in direkte Verhandlungen mit der französischen Regierung zu treten und daß mehrere auswärtige Regierungen, unter ihnen gewisse alliierte, ebenfalls äußerst glühlich wären, wenn die französische Regierung eine derartige Initiative ergreifen würde. Diese Informationen, so heißt es, sind zwar nicht offiziell, aber absolut richtig; in kurzer Zeit werden sie offiziell werden.

Aus anderen Ländern.

Französische Verhandlungen mit Rußland.

In Bezug auf die seit einiger Zeit im Umlauf befindlichen Gerüchte einer Reise des spaner Bürgermeisters und Vorsitzenden der radikal-sozialen Gruppe der Kammer, Herriot, nach Rußland, teilt der Mitarbeiter des „Temps“ in Lyon mit, daß Herriot am 3. November in Freiburg im Breisgau eine Zusammenkunft mit Tschitschewin und Litwinoff haben werde, um über die Wiederansnahme der wirtschaftlichen und politischen Beziehungen zwischen Frankreich und Rußland zu verhandeln.

Verlegung der rumänischen Hauptstadt nach Kronstadt?

Aus Rumänien wird berichtet, daß daselbst eine energische Aktion entwickelt wird, die dahin zielt, die Landeshauptstadt von Bukarest nach Kronstadt (Siebenbürgen) zu verlegen. Die nächste Sitzung des rumänischen Ministerrates soll angeblich bereits in Kronstadt stattfinden. Ministerpräsident Bratianu befürwortet die Verlegung der Hauptstadt aus politischen, strategischen und topographischen Gründen.

Arthur Griffith, der Präsident der neuen irischen Republik, wurde unter ungeheurer Beteiligung an Grabe getragen. Über 300 000 Menschen bildeten Spalier auf dem Friedhof. Alle Geschäfte waren geschlossen und aus allen Teilen des Landes war das Volk herbeigezogen.

Habe meine langjährige Praxis von Dresden nach Bydgoszcz verlegt. Zugleich habe ich die Praxis des Herrn Zahnarzt Wajski übernommen.

Dr. med. Gizycki

Spez.-Arzt für Zahn- u. Mundkrankheiten, Zahnersatz Bydgoszcz, Jagiellońska 17, II — Theaterplatz Tol. 429. Sprechstunden von 9—12 und 3—6 Uhr. Tel. 429. An Sonn- und Feiertagen keine Sprechstunden. Eigenes technisches Laboratorium. Goldkronen — Brücken — künstliche Zähne.

Was deutsche Ansiedler in Polen erleben können!

Über Zwangsmaßnahmen gegen Ansiedler werden uns aus Culm folgende neue Fälle berichtet:

Am 2. August er. wurde der Ansiedler Schön aus Kurtschke aufgefordert, seine Stelle zu räumen. Da derselbe nicht freiwillig ging, wurde die Polizei herbeigeholt. Es handelte sich hier um eine Wirtschaft von vier Morgen; an Wohnräumlichkeiten sind vorhanden zwei Stuben und Küche, Keller und Boden. Die Familie besteht aus sechs Köpfen; der Ansiedler ist polnischer Staatsbürger, hat die Stelle 1919 gekauft und ausgelassen. 1921 hat Schön einen Antrag an den Urzad Biemski gestellt, daß er die Stelle behalten wolle. Es wurde ihm erwidert, daß er als erster Reflektant sei; vier Wochen später erhielt er aber die Mitteilung, daß es zu spät gewesen sei. — Die Wirtschaft ist in bester Ordnung. Zu der Zeit, als der Verwalter eingekerkert werden sollte, hat Frau Schön Herrn Bunt in Culm, zu ihr zu kommen, da ihr Mann nicht zu Hause sei. Herr Bunt fuhr sofort hin und traf schon im Dorfe zwei Wagen mit Sachen des Nachfolgers von Schön an. Als ich dort war — so berichtet Herr Bunt — erschien Herr Woid und ich fragte ihn, was er wolle. Er sagte, er wäre vom Urzad Biemski beauftragt, den Nachfolger einzusehen. Ich bat ihn ganz höflich um eine Urkunde vom Urzad Biemski und fragte ihn, was für ein Grund vorliege, daß hier auf dieser kleinen Stelle, wo doch keine Wohngelegenheit sei, ein Sequelitor eingekerkert werden sollte. Ich erhielt kein Schreiben vorgelegt, dafür den Bescheid: „Die Deutschen haben es angefangen und wir führen es aus. Die Deutschen haben es noch schlimmer getrieben; die Polen wurden herausgeworfen und mußten sich Höhlen graben oder einen Wagen kaufen und wie die Zigeuner herumfahren.“ Ich erwiderte, daß mir derartige Fälle nicht bekannt seien und bat nochmals ganz bescheiden um ein Schreiben vom Urzad. Die Antwort war: Ich hätte gar nichts zu sagen, ich hätte ja gehört, wie es die Deutschen getrieben hätten. Jetzt setze ich alles daran, um dem schon in die Wohnung gedungenen Woid zu erklären, daß er gar nicht berechtigt wäre, die Zwangsmaßnahmen auszuführen. In diesem Augenblick trat der Wachtmeister herein; ich wies auch ihn darauf hin und betonte, wie klein doch die Wohnung sei. Darauf forderte der Woid auf Polnisch den Wachtmeister auf, mich herauszuwerfen, weil ich ihn gestört und aufgehalten hätte. Der Wachtmeister forderte mich mehrmals auf, den Hof zu verlassen, was ich nicht tat. Ich erklärte, ich wäre als Vertreter des Stelleninhabers gekommen, damit keine Übergriffe stattfinden sollten. Jetzt sagte mich der Wachtmeister am Arm und gebot mir wiederum, den Hof zu verlassen, was ich denn auch tat. Jetzt begann sofort die Räumung des großen Zimmers; der Herr Woid und der Wachtmeister besten auf, daß niemand hereinkomme.

Im Culmer Kreise sind noch andere polnische Staatsbürger herausgeworfen worden, die 1918 gekauft haben und 1919 ihre Auflassung erhielten. Ihre Stellen sind in bester Ordnung. Es sind dies: Paul Ediger, Friedrich Brandt, Friedrich Sendowski Ausbanten Culm. Bei dem Verkauften wurden die Möbel auf den Hof geschickt, wo sie während des Regens von abends 6 Uhr bis zur Mittagszeit des nächsten Tages gefandert haben. Bei Brandt, welcher polnischer Eisenbahnbeamter ist, wurde ein Nachfolger in die aus zwei Zimmern bestehende Wohnung hineingeführt, der bereits eine Wohnung in Culm, Mühlentstraße, hat. B. ist von seinem Nachfolger dauernd beschimpft und bedroht worden, so daß es ihm nicht möglich war, in seinem Hause zu bleiben. Er mußte im deutschen Vereinsbause untergebracht werden. Denselben Nachfolger haben die Geschwister Wehke, Ausbanten Culm, vor ein paar Tagen in ihre aus zwei Zimmern bestehende Wohnung bekommen. Der eigentliche Nachfolger hielt es nicht für nötig, selbst einzuziehen, sondern schickte seinen Vertreter, der die Damen Wehke dauernd belästigt und bedroht. Dieser tüchtige Landwirt trägt alle doch noch im besten Wachsthum befindlichen Spätkartoffeln aus, ohne daß ihn jemand daran hindert.

Aus Stadt und Land.

Bromberg, 19. August.

§ Zum letzten Landarbeiterstreik. Nach Schätzung von Sachverständiger Seite soll das traurige Ergebnis des Streiks sein. Der Verlust von fast der Hälfte der Getreideernte dem Streik weniger um Durchziehung wirtschaftlicher Forderungen handelte, sondern um eine Machtprobe. Die Hauptschuldigen sind nicht die Landarbeiter, sondern die Heizer, die sie zum Ausstände aufgehetzt haben und in Posen vorkommen so hoch, daß die Arbeitgeber gleich besser getan hätten, wenn sie ihr Eigentum den Arbeitern zur selbständigen Bewirtschaftung überlassen hätten. Von landwirtschaftlichen Sachverständigen wird die Lage der ländlichen Deputatsfamilien gegenüber der Stadtbevölkerung als geradezu glänzend hingestellt. Eine aus Mann, Frau und zwei Kindern jugendlichen Alters bestehende Familie erarbeitet, ohne Anrechnung des Tagelohns der Frau, an festen und Akkordlöhnen, rund gerechnet 250 000 Mark. An Naturalien erhält sie neben freier Wohnung unter Berücksichtigung des zur Erhaltung des Deputatenviehs notwendigen Weidelandes und Winterfutters den ungefähren Ertrag von 18 Morgen mittleren Bodens. Dies kommt dem Ertrage einer kleineren Bauernwirtschaft von rund 30 Morgen gleich, wenn in Betracht gezogen wird, daß dieses Mehr an Morgenzahl aufgewogen wird dadurch, daß der Bauer seine volle Arbeitskraft aufwenden muß, Betriebs- und andere Lasten zu tragen hat, um einen Ertrag zu erarbeiten, während der Deputant den auf Kosten des Arbeitgebers erarbeiteten Bruttoertrag der 18 Morgen erhält. Die Deputatsfamilie erhält außerdem 70 Zentner Kohlen für den Winter. Das entspricht, den Zentner mit 1500 Mark gerechnet, einem Aufwande von 105 000 Mark. Die wenige Stadtbevölkerung sind in der glücklichen Lage, sich eine derartige Ausgabe zu leisten! Diese Erkenntnis hat denn auch die Stadtbevölkerung einschließlich der Sozialisten bei diesem heillosen Streik zu versagen und überall Arbeitstufen helfend einzugreifen. Nicht nur die städtischen Frauen haben ihre Kräfte trotz der Bedrohungen durch gewalttätige Ausständige zur Verfügung gestellt und damit der Allgemeinheit einen großen Dienst erwiesen. Wichtig war bei der Ausstände, wie schon oben gesagt, schwere wirtschaftliche Opfer, — abgesehen von den über 20 Toten und den zahlreichen Verwundeten, die den Terror der Massen in den beiden Wochen verspüren mußten — gefordert.

§ Sonderzugverkehr. Die Sonderzüge nach Rintau und Nitromecko verkehren bis zum 15. September nach dem untenstehenden Fahrplan. Abfahrt nach Rintau am 2.47, 7.20 und 10.00 nachmittags, Ankunft aus Rintau in Bromberg am 3.14, 7.47 und 10.27 nachmittags. Abfahrt nach Nitromecko am 12.45, 5.00 und 8.00 nachmittags, Ankunft aus Nitromecko in Bromberg am 2.17 und 9.42 nachmittags.

§ Eisenbahnunglück. Auf dem hiesigen Hauptbahnhof ereignete sich gestern vormittag kurz nach elf Uhr ein Eisenbahnunglück, bei dem leider eine Anzahl Personen zum Teil schwere Verletzungen erlitten. Der aus Richtung Dirschau kommende Güterzug 276 fuhr auf den Park des nachfolgenden fahrenden Personenzuges Nr. 1023, der glück-

licherweise noch ohne Lokomotive dastand. Verletzt wurden; hauptsächlich durch Glasplitter, 14 Personen, davon zwei nicht unerheblich. Drei Wagen des Personenzuges sind leicht beschädigt. Der Unfall ist durch die Unachtsamkeit eines Beamten verursacht worden. Ärztliche Hilfe war sofort auf der Unfallstelle erschienen; der Betrieb wird aufrechterhalten.

§ Wochenmarktbericht. Am „Schwarzen Brett“ waren heute folgende Preise notiert: Butter 1300—1350, Eier 700 bis 750, Äpfel 80—150, Birnen 100—180, Kirichen 150, Gurken 80—120, Mohrrüben das Fund 40—50, das Bündchen 35 bis 50, Kohl das Fund 100—120, Rotkohl 150, Blumenkohl der Kopf 100—500, Kartoffeln 30—35, Rote Rüben 50, Rhabarber 35, Bohnen 60—80, Johannisbeeren 100—120, Blaubeeren 150, Pflaumen 120—200.

m. Über eine Pilzvergiftung, der bis jetzt drei Personen zum Opfer gefallen sind, wird uns von unserem Kaffee-Mitarbeiter berichtet: In dem benachbarten Landheim ereignete sich eine schwere Vergiftung. Eine aus Galzien hier zugezogene Familie erkrankte nach dem Genuß eines Pilzgerichtes. Der Vater und die Mutter sowie ein Sohn sind bereits gestorben, zwei Töchter sind in das Krankenhaus nach Wirsh gebracht worden.

§ Anhebung einer Gaunergesellschaft. Gestern Abend gegen 8 Uhr wurde die Aufmerksamkeit eines Beamten der Kriminalpolizei durch einen Straßenstand auf das Treiben in der Restauration Hermann-Franke-Straße (Hermana Frankego) gelenkt. Es hatte sich dort eine Bande zusammengetan, die den aus Weßfalen hier ein-treffenden Rückwanderern das Geld auf geliebte Art aus der Tasche zog. Die Bande gab vor, das deutsche Geld zu einem günstigen Kurse umzuwechseln zu können. Wenn nun der Rückwanderer dem betreffenden Gauner, der in dem Lokale als Gast oder Kellner weilte, ohne Gegenzahlung einen Betrag in polnischem Gelde ausgehändigt hatte, verschwand jener mit samt dem Gelde. Wie festgestellt, hatte diese „Aktiengesellschaft“ eine Einnahme von etwa 2 Millionen Mark zu verzeichnen. Bisher wurden sechs dieser Beträge festgenommen.

§ Internationale Damenringkämpfe in „Trocadero“. Freitag, 18. August, 4. Tag: Zwischen der Schwergewicht-athletin Janowska, Oberschl., und der Warschauerin Szadkowska blieb der Kampf nach 20 Minuten unentschieden. — Die Ukrainerin Sokol siegte über die Italienerin Belani in 7 Minuten.

§ Brillantendiebstahl. In seiner Abwesenheit wurde dem Stanislaus Simoch, wohnhaft Bärenstraße (Niedzwiedzia) 4, aus seiner Wohnung ein Brillantring im Werte von 200 000 Mark gestohlen. Der Besohlene hat einen Verwandten des Diebstahls verdächtig. Die Untersuchungen sind im Gange.

§ Taschendiebstahl. Am Mittwoch wurde in der Restauration Raube am Elisabethmarkt (Plac Piastowski) einem Joseph Grabowski eine goldene Damenuhr im Werte von 30 000 Mark aus der Tasche gestohlen.

Vereine, Veranstaltungen etc.

□ **Janus.** Dienstag, den 22. Aug., abds. 8 Uhr Versl. in III. 9300 Verband deutscher Handwerker in Polen, Ortsgruppe Bromberg. Montag, den 21. d. M., abds. 7½ Uhr, Mitgliever-sammlung im Zivilkassino. (9295)

Handwerker-Frauenvereinigung. Montag, den 21. d. M., nachm. 4 Uhr Kaffeetränken im Elysium. (9297)

Deutsche Bühne. Im Inzeratenteil der heutigen Nummer findet sich das Personenverzeichnis des morgigen Ensemble-Gastspiels, welches, ausgeschrieben, als Programm verwendet werden kann. Es weist in den Hauptrollen bewährte, auch hier bereits bekannte Künstler auf. In dieser Beziehung hat Stoboda stimmungsvolles Aufspiel, das sicher gleichfalls einem Teil unseres Publikums noch in angenehmer Erinnerung ist, bereits eine Anzahl Aufführungen hinter sich. Im Vorverkauf bei Reizke und Hecht ist nur noch eine geringe Zahl von Karten vorhanden. (12705)

Heute Sonnabend und morgen Sonntag, abds. 7½ Uhr, internationale Damenringkämpfe in „Trocadero“. Erstklassige Meisterringer, in Bromberg noch nicht bekannt. Siegesprämien — Ehrenpreise. Vorher ausgezeichnetes großes Spezialitätentheater — 10 Nummern — u. a. großer römischer Sportakt des Kraftathleten Harris, welcher 200 000 Mark demjenigen zahlt, der seine Produktionen nachmacht. Kraft- und Schwergewichtathletik der Athletin Janowska. Wiegen von Eisenbahnwägen auf eigenem Raden durch 20 Erwachsene. Wiegen in den Säben einer zwei Zoll starken Eisenstange. Wiegen eines eisernen Rades um die eigene Taille. Wiegen und Brechen von Eisenstangen verschiedener Stärke. — Staunenerregend — Lebenswert. — Eintrittspreise 600, 400, 200 Mark. Die Ringkämpfe sowie das Spezialitätentheater finden im Garten statt, bei ungünstigem Wetter im Saal. Siehe Anzeige. (9308)

*** Czarnikau, 15. August.** In der vergangenen Nacht erschoss sich in seiner Wohnung der Kaufmann Drin-torn, Mitinhaber der Zigarren- und Zigarettenfabrik Drin-torn und Stollfuß. Ob das Tabakmonopol zu diesem un-glücklichen Schritt beigetragen hat, ist noch nicht festgestellt.

m. Kafel (Rege), 18. August. Am letzten Dienstag fand in der hiesigen evangelischen Kirche die diesjährige Kreis-synode des Kirchenkreises Lobens unter Vorsitz des Super-intendenten Müller-Weißhölze statt. Nach Erledigung geschäftlicher Angelegenheiten hielt Pfarrer Hemmerling-Samotshin einen Vortrag über die Mitarbeit der Kircheng-liebesten am kirchlichen Leben, besonders in den verwaisten Gemeinden. Er zeigte, wie gerade die tätige Mitarbeit aus der Gemeinde heraus in unseren Verhältnissen not-wendig ist. Am Nachmittag fand dann der Konvent der Geistlichen statt. Pfarrer Klar-Grabau sprach über Gruppeneinteilung und Stoffverteilung für einen zwei-jährigen Konfirmandenunterricht.

*** Polen, 18. August.** Was heute die Kellner ver-dienen, das wird jetzt gelegentlich des langsam im Sande verlaufenden Kellnerstreiks bekannt. In einem Café der Nonnenstraße hatte jeder der zu Anstufle verwendeten Konditorlehrlinge am Abend eine Trinkgeldentnahme von 10 000 bis 12 000 Mark für einen einzigen Tag. Die Lehrlinge wollten unter diesen Umständen ihren bisherigen Be-zug mit dem eines Kellners vertauschen. In einem mitt-leren Café der Pankfirchstraße hat jeder Kellner einen nach-gewiesenen Tagesverdienst von 15 000 bis 20 000 Mark.

*** Woganzowicz (Wagrowiec), 17. August.** Am Sonntag feierte die hiesige Schützenbrüderschaft ihr 875-jähriges Jubiläum, an dessen Feier 15 Schützenbrüderschaften der Provinz teilnahmen. Bromberg war mit 13 Mann, Posen mit etwa 40 Mann vertreten. Die Preise in dem Vereinssteben waren drei silberne Medaillen. Den ersten Preis errang Bromberg mit 55, den zweiten Zim mit 54 und den dritten Posen mit 50 Ringen. In dem Prämienschießen um Wirtschaftsgüter siegten der Reihenfolge nach Murawka Goslin, Zim, Bromberg (v. Kalkstein mit 55 Ringen), Posen und Guesen. Es folgte dann ein Schießen um Geldpreise. Den ersten Preis von 10 000 Mark errang Herr Pieterke mit 57, den zweiten von 7500 Mark Herr Struffel mit 56 und den dritten von 5000 Mark Herr Dorsh mit 55 Ringen. Alle drei Herren sind aus Bromberg, wie überhaupt die „Schützenbrüderschaft Bromberg“ sich besonders hervorgetan hat und von 11 Preisen fünf errang.

Zur Explosionskatastrophe bei Puzig.

Die Zahl der durch das entsetzliche Unglück Getöteten und Verletzten Personen läßt sich auch jetzt noch nicht genau angeben. Durch den Luftdruck erlitten ebenso wie durch die Bombe selbst zahlreiche Personen schwere Verletzungen. Der Eindruck nach dem Einschlagen der Bombe muß fürchterlich gewesen sein. Einige der Toten waren buch-stäblich auseinandergerissen. Einem Musiker der Militärkapelle waren beide Beine abgerissen, einer Dame die Schädelbede eingedrückt. Abgerissene Gliedmaßen, zer-etzte Kleidungsstücke bedeckten den Platz. Die meisten er-litten Beinverletzungen, zahlreiche Zuschauer Verwundungen am Gehör. Auf dem Wasser wurden durch den Luft-druck mehrere Boote zum Kentern gebracht, einigen die Wandungen eingedrückt, so daß eine Anzahl von Per-sonen auch ertrunken sein dürfte. Ihre Zahl steht noch nicht fest. Unter den Verletzten und Toten befinden sich auch eine Reihe von Kindern, denn auch polnische Kadetten und Pfandfinder aus Kongresspolen hatten an dem Fest teilgenommen. Man fürchtet, daß bei der Schwere der Verletzungen eine Reihe von Verwundeten nicht werden am Leben erhalten werden können.

Ingenieur Wittowski, welcher sich nach der Tat aus Verzweiflung erschließen wollte, wurde in Schutzhaft ge-nommen. Wer außer Wittowski die furchtbare Verantwor-tung zu tragen hat, wird die eingeleitete Untersuchung er-geben. — Zum Zeichen der Trauer für die Verstorbenen des schweren Unglücks hatten die Behörden und mehrere Private am Begräbnistage gestern Freitag in Puzig half-mäßig geflaggt. Die Geschäfte waren geschlossen. — Um 10 Uhr erfolgte die Beerdigung der nicht überlebenden Leichen auf dem kath. Kirchhof in Puzig. Vier Geistliche und hunderte Angehörige, Leidtragende und Soldaten folgten den schwar-zen schlichten Särgen.

Handels-Rundschau.

Bromberger Schlachthofbericht vom 19. August. Geschlachtet wurden am 17. August: 31 Stück Rindvieh, 15 Räder, 65 Schweine, 78 Schafe, 3 Ziegen, 1 Pferd; am 18. August: 48 Stück Rindvieh, 45 Räder, 100 Schweine, 81 Schafe, 5 Ziege, — Pferde.

Die am 19. August notierten Großhandelspreise (im Schlachthause):

Rindfleisch:	Schweinefleisch:
I. Kl. 420 M.	I. Kl. 860—900 M.
II. „ 310—330 M.	II. „ 850 M.
III. „ 250 M.	III. „ 800 M.
Ralbfleisch:	Sammelfleisch:
I. Kl. —	I. Kl. 500 M.
II. „ 500—540 M.	II. „ 470 M.
III. „ —	III. „ 250 M.

Polener Viehmarkt vom 18. August. Es wurden ge-zählt für 50 Kilogr. Lebendgew.: 1. Rinder: A. Ochsen 1. Sorte 24 000 bis 25 000, 2. Sorte 20 000 bis 21 000, 3. Sorte 20 000—10 000 M. B. Bullen 1. Sorte 24 000 bis 25 000, 2. Sorte 20 000 bis 21 000 M., 3. Sorte 20 000 bis 10 000 M. C. Färsen und Kühe 1. Sorte 24 000 bis 25 000 M., 2. Sorte 20 000 bis 21 000 M., 3. Sorte 20 000—10 000 M. D. Räder 1. Sorte 40 000 bis 41 000 M., 2. Sorte 34 000 bis 35 000 M. 2. Schafe: 1. Sorte 29 000—30 000 M., 2. Sorte 23 000—24 000 M. 3. Schweine 1. Sorte 69 000 bis 70 000 M., 2. Sorte 64 000 bis 65 000 M., 3. Sorte 57 000—59 000 M.

Der Auftrieb betrug: 211 Rinder, 197 Räder, 108 Schafe, 455 Schweine, 311 Ferkel (45 000—46 000 M. das Paar). — Ten-denz: sehr lebhaft, ausgeluchte Stüde über Normal.

Ämliche Notierungen der Polener Getreidebörse vom 18. August. (Preise für 100 Kilo — Doppelzentner.) Roggen 16 500—18 500, Braugerste 16 500—17 500, Hafer 21 000—23 000 M., Roggenmehl (70pro.) 27 000—28 000 M. (inkl. Säcke), Roggenkleis 11 000 M. Konsumnachfrage wegen ist die Stimmung fest.

Berliner Devisenkurse.

Für drahtliche Auszahlungen in Mark	18. August		17. August		Mäng. Parität.
	Geld	Brief	Geld	Brief	
Holland .. 100 Gulb.	4464,10	4475,96	4044,35	4055,65	168,74 M
Buenos Aires 1 P. Pes.	418,47	419,52	378,52	379,47	1,78
Belgien .. 100 Frcs.	8739,05	8780,95	7790,25	7809,75	81,00
Norwegen .. 100 Kron.	19975,00	20025,00	18102,30	18147,70	112,50
Dänemark .. 100 Kron.	24818,99	24881,00	22421,90	22478,10	112,50
Schweden .. 100 Kron.	30382,00	30438,00	27440,65	27509,35	112,50
Finnland .. 100 fin. M.	2456,90	2463,10	2272,15	2277,85	81,00
England .. 100 Lire	5243,40	5256,60	4669,15	4680,85	81,00
Italien .. 1 P. Steel.	5143,55	5158,45	4654,16	4665,84	20,43
Amerika .. 1 Dollar	1158,55	1161,45	1038,70	1041,30	4,20
Frankreich .. 100 Frcs.	9263,40	9286,60	8214,70	8235,30	81,00
Schwiz .. 100 Frcs.	22172,25	22237,75	19850,15	19899,85	81,00
Spanien .. 100 Peset.	18227,15	18272,85	16279,60	16320,40	81,00
Deutsch-Oest. abgek.	1,35/1,	1,39/1,	1,45/1,	1,49/1,	85,06
Prag .. 100 Kron.	3265,95	3214,05	3066,15	3073,85	85,06
Budapest .. 100 Kron.	71,91	72,98	68,91	69,09	85,06

Kurse der Polener Börse vom 18. August. Offizielle Kurse. Bank Zwizaku (Vbbss.) 1.—8. Em. 220. Bank Handlowy, Poznan 360. Laha 3850. C. Hartwig 1.—3. Em. und 4. Em. junge 210. Cegielski 1.—8. Em. 400—300. Inoffizielle Kurse: Bank Poznansta (exkl. Kupon) 180. Bank Przemyslowcow (Industria) 200. Poz. Bank Ziemian (Bauernb.) 1.—4. Em. 200. Hurtownia Dro-geryjna (v. Bezugsr.) 135—180. Hurtownia Chemiczna (v. Bezugsr.) 1.—2. Em. 200. Wisla 1000. Arcona 880. Wagon Ostrowo (Stk. abgestempelt) 1. Em. 260—275. Herzfeld & Victorius 400. Zwizakowa (v. Bezugsr.) 125. Tri 195. Hurtownia Skrz (Seber) 1.—2. Em. 240. S. Kan-torowicz 640.

Warschauer Börse vom 18. August. Schecks und Um-läße: Belgien 605—613. Berlin 7—7,22/1,—7,17/1. Danzig 7,05 bis 7,22/1,—7,17/1. London 38 400—36 550—36 500. Neuyork 8090 bis 8170. Paris 635—647,50. Prag 240. Wien (für 100 Kronen) 10,40. — Devisen (Barzahlung und Umläße): Dollars der Ver-einigten Staaten 8200—8160. Englische Pfund —. Tschechoslowa-kische Kronen —. Kanadische Dollars 8025. Belgische Franks —. Französische Franks 635. Deutsche Mark 7,50—7,45.

Ämliche Devisennotierungen der Danziger Börse vom 18. August. Holl. Gulden 45 954,00 Geld, 46 046,00 Brief. Pfund Sterling 5244,75 Geld, 5255,25 Brief. Dollar 1153,34 Geld, 1161,16 Br. Polennoten 14,18/1, Gd., 14,21/1, Br., Auszahlung Warschau 14,23/1, Gd., 14,26/1, Br., Auszahlung Posen 14,11 Gd., 14,14 Br. Paris 9390,60 Geld, 9409,40 Br.

Schlusskurse vom 18. August. Danziger Börse: Dollarnoten 1280 Geld, 1300 Brief. Polennoten 15 Geld, 15,30 Brief. Neuyorker Börse: Deutsche Mark 0,07/1, (Parität 1393,33).

Kursbericht.

Die Polnische Landesbanknoten zahlte heute für deutsche 1000- u. 100-Markheine 695, für 50-, 20- u. 10-Markheine 675, für kleine Scheine 595. Gold 1645. Silber 236.

Wasserstands Nachrichten.

Der Wasserstand der Weichsel betrug am 18. August bei Thorn —, Jordan + 0,26, Culm + 0,82, Graudenz + 1,02, Kurzebrad + 1,33, Pöckel + 0,94, Dirschau + 1,12, Ein-lage + 2,24, Schiewenhof + 2,46, Marienburg —, Wolfs-dorf —, Anwachs — Meter.

Hauptkorrident: Gotthold Starke, verantwortlich für Republik Polen: Johannes Kruse, für die übrige Po-litik: Gotthold Starke; für „Stadt und Land“ und be-sonderen redaktionellen Teil: Karl Bendisch; für Anzeigen und Ankündigungen: C. Prangodski; Druck und Verlag von A. Dittmann & C. m. b. H., sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfasst 10 Seiten.

L. Hempler :: Wagenfabrik

Bydgoszcz, Dworcowa 77

Bromberg, Bahnhofstraße 77

fabriziert

Kutschwagen aller Art und Arbeitswagen

ferner als Spezialität:

Kutschwagenkasten — Räder — Arbeitswagen-Untergestelle

7549

Zahn-Praxis
Paul Bowski, Dentist
 Mostowa (Brüdenstr.) 10, Tel. 751.
 Früher Techn. der Universität Berlin u. beim
 Professor d. Universität Münster. 8895
Kronen. Brücken. Füllungen.
 Sprechstunden v. 9-1 u. 3-6 Uhr.

6 monatliche Handelskurse
 in deutscher Sprache beginnen am 2. September cr. in der
Handelsschule von Stefan Kapalka
12602 (vormals Adam Mickiewicz)
Bydgoszcz, ul. Poznańska No. 10.
 Anmeldungen werden täglich von 10 bis 11
 und von 4 bis 5 Uhr entgegengenommen.
 Die Schulleitung.

Große Auswahl
 in
Herren- u. Damenstoffen
 stets bei
Rudolf Hallmich
 ulica Gdańska 154 Danzigerstr. 154
 Rógo Krasieńskiego Ecke Fröhnerstr.

Verzogen nach Pomorsta
 (Hinfuerstr.) 17, 1
 zwischen Chrobrego und Sniadecki
 (Schleimsstraße und Elisabethstraße)
 Sprechstunden von 9-1 und 3-5 Uhr. 12399

Fr. Hege, Möbelfabrik
 gegründet 1817. 9080
Fabrik Podgórna Nr. 26. **Bydgoszcz** **Ausstellungshaus**
 Długa Nr. 24.
Wohnungs-Einrichtungen
 nur eigener Fabrikation, in allbekannter vorzüglicher Arbeit.

Gediegene
Club-Möbel
 Kompl. Speise-, Schlaf- u.
Herrenzimmer
 Reelle
 fachmännische Bedienung.

Otto Domnick, Bydgoszcz
 Welniang Rynek (Wollmarkt) 7.

Zeitung - Abonnements
 für September
 tätigen Sie gefl., um exakt bedient zu werden,
 bis spätestens 20. d. Mts. Zuendung per Post
 25. d. Mts. Abholg. v. m. Filialen
 im Hauptbüro
C. B. „Expres“
 Jagiellońska 70. Tel. 799, 800, 665.

Neu eröffnet! Neu eröffnet!
Zur Einführung
 des neuen Unternehmens
 liefere bis 30. August d. Js.
12 Postkarten .. 1750
12 Postbilder .. 500
12 Amerik. Foto 450
 Innen- und Außenaufnahmen
 Vereine, Hochzeiten
 außer dem Hause.
Delgemälde, Vergrößerungen
 preiswert 9031
Mal- und Heim-Atelier
„Rubens“
 Inh. C. Tschernatsch.
 Gdańska 153. Telefon 192.

Jedes Quantum
Torf
 ober-schlesische u. dombrow.
Rohle, Holz
 klein gehauen und raum-
 meterweise sowie
Buchen-Holzfohle
 in gros und détail zu
 mäßig. Preisen empfiehlt
Fa. „OPAL“
 ul. Dworcowa 18 d
 (Bahnhofstr.)
 Telefon 1285.
 8701

Oberschlesische
Steinfohlen
 in allen Sortierungen liefern waggonweise
 sowie in jeder Menge ab Lager und frei Haus
Barpart & Zieliński,
 Bydgoszcz-Stole, Berlinsta 109. Telefon 1330.

Ein Triumph!
 Infolge alter Einkäufe
 verkaufen trotz Teuerung
 solange der Vorrat reicht:
 Herrenjoden, farbig .. 350.-
 Damenstrümpfe, Flor, dopp. Sohle .. 350.-
 Bahschuhe, Leder .. 975.-
 Weiße Kinderstiefel, für 4-6 Jahre .. 975.-
 Kinderstiefel, Schw., braun .. 1850.-
 Damen-Sportblusen, Tennis .. 1850.-
 Kinder-Cheviotkleider, gestickt .. 2250.-
 Damen-Lederstiefel, Größe 27-34 .. 2850.-
 Strickjaden, Wolle, alle Farben .. 3500.-
 Damen-Lederstiefel, Schw., braun .. 3850.-
 Damen-Cheviotkleider, bestickt .. 4850.-
 Damen-Lederstiefel, verschied. Form .. 5500.-
 Damen-Strickjaden, 75 cm lang .. 8500.-
 Damen-Lederstiefel, beste Ware .. 9800.-
 Damen-Bachstiefel, „mod. Fasson“ .. 9800.-
 Herren-Lederstiefel, beste Ware .. 9800.-
Gelegenheitskäufe
 Seidene Jumps, „20 Farben“ .. 10 800.-
 Damen-Bachstiefel, franz. Abt. .. 10 800.-
 Damenkleider, reizende Modelle .. 12 500.-
 Damen-Strickmäntel, „Modern“ .. 16 500.-
Mercedes, Mostowa 2.

**Puppen- u. Haarschmud-
 Reparaturen**
 sowie Anfertigung sämtl. modernen Haararbeiten
 werden fachmännisch, sauber u. schnell ausgeführt.
Johannes Koepflin
 Damen-Salon, Gdańska 40. Herren-Salon.

Trodenes
Brennholz
 4000 Mark pro Raummeter, verkauft 8025
Gustav Bergande,
 Melzg. b. Str. Robiela, Lipowa 1, Kontor. Tel. 178.

Auflage-Matratzen
 mit und ohne Keilkissen
Chaiselongues
Sofas
 regulär und ausziehbar,
 für Möbel-Handlungen
 liefert prompt u. billigst
 Matratzen- und Polstermöbel-Fabrik
B. Pufal & Luśniak
 Mittelstr. 44 (Sienkiewicza)

Schuhwaren
 aller Sorten, gute preiswerte Ware, insbesondere
Herrenstiefel, Box calf — Good Welt
 und solide .. M. 10400.-
Damenstiefel, Warschauer Fasson—
 randgenäht — feine
 dauerhafte Ausführung ... M. 10600.-
 empfiehlt
Schuhgeschäft „Sport“
 Danzigerstraße 13, 8830
 zwischen Prince of Wales und Kino Liberty.

Polen.
Speditionshaus
Rudolf Schimmelfennig
 G. m. b. H. 8480
Schneidemühl
Bahnspedition Firchau
 (Uebergang Konitz - Danzig)
Stentsch
 (Uebergang Bentschen - Posen)
 Zollspedition, Sammelverkehr,
 Lagerspeicher und verdeckte
 Lagerhallen am Anschlußgleis.
 Telegramm-Adresse: **Speditionshaus.**

Oberschl. Steinfohlen
 jeder Gattung, 8628
Oberschles. Hüttenstofs
 empfiehlt waggonweise, schnellstens lieferbar
Carl Feyerabend,
 Begr. 1869. Pomorska 38. Telefon 65.

Erstklassige
Birken- u.
Lieferntlofen
 im und ganzen und zerleinert liefern ab Lager
 frei Keller 9144
Schlaaf & Dabrowski,
 Brennmaterialienhandlung, ul. Marchwinskiego 8 a.

**Wiener
 Stühle**
 dutzend- u. waggon-
 weise ab Lager oder
 Fabrik
 zu mässigen Preisen.
 8995
 Preislisten
 gratis u. franko.



Prima Torf
 (schuttfrei)
und Steinfohlen
 liefert waggonweise u. in kleineren Mengen
 frei Haus zu den billigsten Preisen 8532
Kantor Opalowy
 Besz & Maciejewski,
 Gamma 6 Ede Podolska.
 Telefon 118.

Pommerellen.

19. August.

Graudenz (Grudziadz).

A. Schulwesen. In dem Gebäude der früheren Luisenschule (Mädchenmittelschule) ist eine Privatschule und eine private Handelsakademie untergebracht.

Der Brotpreis wird von den hiesigen Bäckereien in den nächsten Tagen ganz wesentlich erhöht werden. Die Bäckereien werden daher überlaufen, da die Hausfrauen sich nach Möglichkeit mit Brot und Mehl versorgen.

A. Zuckerbefreiung. Bei den Kaufleuten ist nun wieder Zucker zu dem bisherigen Preise zu erhalten. Gewöhnlich wird derselbe aber nur in geringen Mengen abgegeben.

A. Der Streik in den Gusswerken von Herzfeld & Victorius dauert fort. Aus den Kreisen der Arbeiter erfährt man, daß derselbe noch verschärft werden soll.

Thorn (Torun).

Thorn Marktbericht. Wegen des gefehlten Feiertags 'Maria Himmelfahrt' war der Wochenmarkt am Dienstag ausgefallen und die Landleute, die dies nicht wußten — war doch eine diesbezügliche Bekanntmachung in den Zeitungen nicht erfolgt — mußten mit all ihren Vorräten wieder umkehren, da ein Verkauf nicht gestattet wurde. Infolgedessen herrschte am gestrigen Freitag Überangebot in fast allen Artikeln. Frische Kartoffeln wurden mit 3000 Mark verkauft. Butter war überreichlich angeboten, der Preis schwankte zwischen 1100 und 1300 Mark pro Pfund. Die Mandel Eier kam auf 700 bis 750 Mark. Gemüse ist im allgemeinen billiger angeboten worden als in voriger Woche, es gab sehr große Vorräte von allem. Neu waren blaue und gelbe Eppflaumen, das Pfund zu 100 bis 150 Mark. Apfel waren für 20 bis 150 Mark, Birnen für 70 bis 150 Mark zu haben. Blaubeeren und Pilze (Rehfüßchen) waren so stark angeboten, daß nicht alle Bestände geräumt wurden. Gurken kamen auf 250 bis 350 Mark pro Mandel, Tomaten auf 200 Mark pro Pfund. Junge Hühner wurden mit 800 bis 1000 Mark angeboten. Die Preise auf dem Fischmarkt waren gegen früher unverändert.

Die 'Deutsche Bühne e. S.' in Thorn wendet sich in einem Aufruf an musikalischbegabte Damen und Herren, ihrer bereits bestehenden Orchester-Abteilung beizutreten, um dieselbe zu vergrößern. Streich- und Blasinstrumente sind in erster Linie erwünscht, ebenso Schlagzeug. Anmeldungen sind möglichst umgehend an Herrn E. Wallis, ul. Szeroka (Breite Straße) 34, einzureichen. Mit den Proben soll Anfang nächster Woche begonnen werden. — In der vorgestern stattgehabten Sitzung des Vorstandes in Gemeinschaft mit dem Beirat (Arbeitsausschuß) wurden jagungsgemäß 69 neue Vereinsmitglieder aufgenommen. Die Aufnahme weiterer Mitglieder, die sich — und jetzt auch aus dem Sandfreie — noch immer zahlreich melden, findet am kommenden Mittwoch statt. Beschlossen wurde, das beabsichtigte Propagandafest am Sonntag, den 10. September d. J., im Garten und abends in den beiden Sälen des 'Victoria-Parks' zu veranstalten. Die bekannte Schweizer Privat-

kapelle hat ihre Mitwirkung zugesagt und wird in Gemeinschaft mit der bis dahin hoffentlich schon beträchtlich verstärkten Orchester-Abteilung unseres jungen Bühnen-Vereins den musikalischen Teil des Festes bestreiten, zu dem auch die hiesigen Gesangsvereine ein gut Teil beitragen werden.

† Von der Weichsel bei Thorn. Am Mittwoch trafen ein: vier Traften Holz von Brest-Litowsk kommend, der Dampfer 'Kojetulski' aus Warschau und der Dampfer 'Odra', Kapitän Gargzynski, mit einem leeren Kahn der Warschauer Transport- und Schiffsahrts-Gesellschaft aus Danzig kommend. Abgeschwommen ist nichts. Am Donnerstag kein Schiffsverkehr. — Nach mehrwöchiger Abwesenheit haben jetzt wieder mehrere Schiffe der Weichsel-Flottille am Kai festgemacht.

Die Ernte in Südpommerellen. Die Ernteaussichten waren für Roggen im Frühjahr fast durchweg günstig, weil die vorjährige Herbstbestellung und der Saatenstand trotz des teilweise festen und harten Ackerbodens dennoch als gut zu bezeichnen waren. Roggen bedarf bekanntlich wenig Feuchtigkeit zum Auflaufen und Keimen im Erdreich. Anders verhält es sich mit dem Weizen. Wenn das Korn zu lange im fast trockenen Erdreich liegen muß, bevor es zum Keimen gelangt, dann verliert es die Keimkraft und verdirbt. Dieses war auch die Ursache des schlechten, lückenhaften Standes vieler Weizenfelder im Frühjahr und Sommer. Die Ernteresultate sind daher auch jetzt zwischen Roggen und Weizen verschieden: Roggen hat auf gutem und mittelgutem Boden auch lohnende Erträge geliefert, auf leichtem Sandboden — der dauernden Sommerdürre wegen — allerdings nur mittelmäßige. Der Weizen hat bei seinem teilweise lückenhaften Stande dennoch einen guten Wuchs in Helm und Korn aufzuweisen, nur auf minderkräftigem Boden ist der Stand ein schlechter. Der Ertrag kann im Durchschnitt nur als mittelmäßig bezeichnet werden. Der Korntrag bei den Sommerhalbjahren ist auf besserem Boden ziemlich gut, auf leichtem Sandboden — der Dürre wegen — ein schlechter bis ungenügender. Die Hackfrüchte haben sich durch die späteren ergiebigen Regenniedergänge sehr erholt und versprechen eine gute, bis sehr gute Ernte zu liefern. Die Wiesen haben im ersten Schnitt einen guten Ertrag geliefert; der zweite Schnitt kann noch teilweise mittelmäßige Erträge liefern.

† Verhaftet wurde hier ein ehemaliger Offizier, der Oberleutnant W. Ch., der während seiner Dienstzeit den Fiskus um rund 10 Millionen Mark betrogen hat. Die Verhaftung erfolgte auf Ersuchen der Bromberger Kriminalpolizei.

Aus den deutschen Nachbargebieten.

Memel, 16. August. Ein erschütterndes Unglück ereignete sich, der 'Danz. Btg.' zufolge, auf dem hiesigen Bahnhof. Als die Witwe Maria Franz das Gleise überqueren wollte, um in den Zug nach Forsterei zu steigen, wurde sie von dem fahrplanmäßig einige Minuten früher kommenden D-Zug zu Boden geworfen, der ihre beide Beine abfuhr. Die Unglückliche wurde sofort ins städtische Krankenhaus gebracht, doch ist ihr Zustand hoffnungslos. Ein Verschulden irgendeiner Person liegt nicht vor. Das Unglück dürfte vielmehr dadurch zu erklären sein,

daß die alte Dame infolge starker Schwerhörigkeit und Kurzsichtigkeit das Herannahen des D-Zuges nicht bemerkt hat, der in langsamer Fahrt in den Bahnhof einfuhr.

Aus der Freistadt Danzig.

Danzig, 17. August. Der Notverkehr auf der Kleinbahn, der, wie berichtet, in der Hauptsache deswegen eingerichtet ist, um Milch und andere wichtige Lebensmittel aus dem Werder nach Danzig herinzuschaffen, hat unter großen Schwierigkeiten und Hemmungen durch die Streikenden zu leiden. Wie den 'D. N. N.' von der Direktion der Kleinbahngesellschaft mitgeteilt wird, wurde der Notzug auf der Strecke Tiegenhof-Danzig heute an der Elbinger Weichselbrücke von Streikenden angehalten und mußte zurückfahren, so daß die Milch nicht nach Danzig gebracht werden konnte. Auch die unter Zuziehung der Technischen Rothilfe in Küstlich genommene Notzüge auf den Strecken Gemlik-Danzig und Groß Zänder-Danzig konnten heute nicht in Aktion treten, weil die Streikenden das Anheizen der Lokomotiven verhinderten. — Die am 6. d. M. eingeleitete Opferwoche zum Besten der notleidenden Alten unserer Stadtgemeinde hat bisher den erfreulichen Ertrag von 408 336 Mark ergeben. Von den noch ausstehenden 470 Sammellisten wird noch ein Ertrag von 400 000—500 000 Mark erhofft. — Fremdenverkehr in Poppot. Bisher sind an Badegästen 15 536 Personen in 8395 Parteien gemeldet worden.

Danzig, 18. August. Über schwere Unglücksfälle, von denen Eisenbahnbeamte im Dienst betroffen wurden, berichtet Danziger Blätter. Auf dem Poppoter Bahnhof verunglückte beim Rangieren der Bahnarbeiter Domke. Er zog sich schwere innere Verletzungen des Unterleibes zu, so daß auch sein sofortiger Transport in das Krankenhaus nicht mehr helfen konnte. Der Verunglückte starb nach einem Tage infolge des ungeheuren Blutverlustes. — Beide Beine abgefahren wurden in Danzig Dienstag auf dem Kleinbahnhof dem Bahnwärter Angerich. A. soll sich aus der Maschine des von Gemlik kommenden Kleinbahnzuges, der wegen des Streiks der Kleinbahnarbeiter und -Handwerker von Beamten durchgeführt worden war, soweit herausgelehnt haben, daß er von einem Signalmast erfasst und hinuntergerissen wurde. Dabei ist er dann unter den Zug geraten.

Kleine Rundschau.

Merkwürdiger Tod durch Elektrizität. Im Traunsee ist eine Wienerin auf seltsame Weise ertrunken. Als sie einmal tauchte, kam sie nicht mehr an die Oberfläche. Nachher stellte sich heraus, daß sie einen in den See eingearbeiteten Pflock umschlungen hatte, in den ein elektrischer Leitungsfabel endete, durch den sie getötet wurde.

Von einem Streik der Biertrinker wird aus Böhmen berichtet: Die Pilsener Brauereien müssen von jedem Liter Bier eine Abgabe von vier Heller für den tschechischen Schulverein zahlen. Darauf haben Hunderte von Ortsgruppen des Bundes der Deutschen in Böhmen den Beschluß gefaßt, Pilsener Bier nicht mehr zu trinken.

Möbel-Transporte

für das In- und Ausland. Meyer & Sohn, Danzig, alleiniger Vertreter des internationalen Möbel-Transports, Danzig. Vertreter: W. Kock & Söhne, Bydgoszcz, Gdańska 56. — Tel. 410.

Milchseparatoren

Fabr. Krupp, Essen, 5-, 7-, 9- und 11-zinkig.

Kultivatoren

1- und 2-scharig.

Pflüge

Sädel- u. Reinigungsmaschinen

Kartoffeldämpfer u. Rübenschnneider

hat in reicher Auswahl noch preiswert abzugeben

Union

Großhandlung landw. Masch., Danzig, Basilon Roggen, Halle XII. Tel. 3160.

Teerprodukte:

Steintohlenteer, Teerpeche, sprinbart u. weich, Alebmaße, Carbolinum usw. liefert schnell und prompt: Carl E. Kühn, Danzig, Weibeng. 59. Tel. 6837, Tel.-Adr. Americanöl.

Schwere Arbeitspferde

möglichst als Hinterperde geeignet laufe laufend von Loga, Widhorze pow. Chelmino.

Motor

15 P. S., für Leuchtgas u. Benzin, tadellos laufend, beabsichtige wegen Eintrags, anderer Betriebskraft zu verkaufen. N. Arens, Baugew. u. Maschinenbau, Kosc. Pomorie.



Zweibüro Danzig 8730 Böttergasse 23-27.

Käufer u. Strohteppe in prachtvollen farb. Mustern empfiehlt 11781 Casimir Dux, Danzigerstr. 149.

Danziger Bank- und Handelsgesellschaft Aktiengesellschaft 8907 Danzig, Heumarkt 4. Fernsprecher Nr. 1972, 1451 u. 6010. Reichsbank-Giro-Konto. Postscheck-Konto Danzig Nr. 7738.

Sämtl. landwirtschaftlichen Erzeugnisse waggonweise an- und verkauft J. Dabrowski, Getreidehandlung, Dworcowa 66. Telephon 19. Filiale Chojnice (Pommerellen).

Schweiß-Arbeiten jeder Art, an Gussstücken und schmiedeeisernen Gegenständen führt mittelst elektrischer Lichtbogen-Schweißanlage auf schnellstem Wege aus Fabryka maszyn A. Horstmann S. z. o. p., Starogard (Pomorze).

Ankauf! Achtung! Verkauf! von Herrschaften, Rittergütern, Gütern, Wassermühlen, Landwirtschäften, Gasthäusern, Fabriken, Villen usw. sucht und verkauft U. E. Kunze, Oberinspektor a. D., Swiecie, n. B. Pomorze. Strengste Discretion! Reelle Bedienung Größte Güteragentur am Platze! Verbindung mit New York, Chicago, Holland, Schweden, Dänemark und Deutschland!

Weinflaschen Kognakflaschen kauft ab allen Bahnstationen in kompl. Waggonladungen Arthur Lau, Danzig, Dienergasse 3. Telefon 3372.

Sekt Louis de Bary französische Rot- u. Süßweine herbe und süsse Ungarweine bietet als alleiniger Vertreter für Pomorze der Firma Louis de Bary, Warszawa, an B. F. Tywuschik, Pogódk.

„SATIVA“ Schwedisch-Danziger Saathandels-A.-G. in Danzig kauft sämtliche Klee- u. Grasarten, Wicken u. Vicia Villosa und zahlt bei Abschluß 50% des Gegenwertes, Rest bei Abnahme, Großbemusterte Angebote bitten wir an unseren Vertreter zu senden: Franciszek George Poznań Plac Sapieżyński 4. Tel.-Adr.: „EFGEORGE“. Telefon Nr. 1174.

Airdelterrier 7 Jahr alt, sehr wachsam, tadellos Begleithund, hat abzugeben Gasmus, Przewalowo, P. Sepolno.

Dampflokomotive 300 mm Spur, ca. 40 P. S., mit kupferner Feuerbüchse, Fabrikat Ohrenstein & Koppel, wenig gebraucht, steht zum Verkauf. G. J. Jewelowski Me. pow. Swiecie.

Auktion

in Dirschau, Fischerst. 17 (ul. Rybacka 17): 01:17 Dienstag, d. 22. August, vorm. 10^h, Uhr, werde ich im freiw. Auftrage wegen Geschäftsausscheidungs- öffentlich meistbietend gegen Barzahlung versteigern: 1 Motor, 6 P.S., 440 Volt Gleichstrom, 2 große Kraftbohrmaschinen, 1 Uhrmacherdrehbank, 1 Gewinde-Schneidemaschine, 1 Ventilator, 4 Ledertriebriemen, 2 Borgelege mit Scheiben, 1 Transmissions, 8 m lang, mit Scheiben und Lagern, 1 Richtplatte, 1000 mm Seitenlänge, 1 Lochplatte, 450 mm Seitenlänge, auf Essengestell, 1 Universal-, 1 Blechschere, 1 große Feilbank für 14 Schraubstöcke, 9 versch. Kluppen für Gas- u. Bittwot-Gewinde, 1 H. Lochstanze, 1 Brustbohrmaschine, 28 Rundgeleise mit Ober- u. Unterteil, 1 Schmelzofen, 1 Schleifstein für Kraftbetrieb, 1 groß. Schmelztiegel, 1 Aluminerofen, 1 Apparat zum Blüß ableiter prüfen, 1 Luftau-, 1 Dampfe, 1 groß. Flach-, Kneif-, Rohr-, Schmelze-, Schraubstöcke, Schraubstöcke, Schmelze-, Horschlag-, Stein-, Seil-, Bollhammer, Nischrotter, Schrot-, Kaltmeißel, Rohr-, Stangen-, Böffelbohrer, Winkel, Zirkel, Zähler, Leitern, eisen-, Holzbohle, ferner elektrische Lampen, Installationsgeräte u. a. m. Die Maschinen sind gebrauchte, in gutem Zustande, Lampen u. Installationsgeräte neu. Beichtigung 1 Stunde vor der Auktion. Verkauf vor der Auktion findet nicht statt. Carl Gzardrowski, Auktionator u. Taxator, Dirschau, Friedrichstr. 4 (ul. Hallera 4).

Graudenz.

Moritz Maschke Grudziadz - Graudenz Telefon 351 9223 Papier Stempel Drucksachen

HAMBURG-AMERIKA LINE
 NACH
NORD-, ZENTRAL- UND SÜD-AMERIKA
 AFRIKA, OSTASIEN USW.
 Billige Beförderung über deutsche und ausländische Häfen. — Hervorragende III. Klasse mit Speise- und Rauchsahl. Erstklassige Salons- u. Kajütendampfer.
 Etwa wöchentliche Abfahrten von **HAMBURG NACH NEW YORK**
 Auskünfte und Drucksachen durch **HAMBURG-AMERIKA LINE**
 5598 HAMBURG, Alsterdamm 25.

Lohnend für
Engros-Käufer
Hüte :: Reiher
Leder-Sachen
 wie: Hand-, Brief-, Aktentaschen.
Martha Kuhrke, Niedzwiedzia 4.

Damen- und Herrenhüte
 werden in kürzester Zeit
 billigst umgeformt
 nach neuesten Modellen in der
Hutfabrik Jan Zacharjusz
 Okole, Berlińska 13.
 Eigene Fabrik im Hause.
 Für Modistinnen Vorzugspreise.

Zur Saat.
Berg's 6zeilige Wintergerste.
 Auch in diesem Jahre glänzend überwintert. Gab auf mittlerem Boden nachweislich 15 Zentner pro Morgen. In Käufers Säcken franko Station Strzelewo oder Kleinbahn Wojnowo. Preis: pro Zentner 13000 M., evtl. in neuen Säcken mit 900 M. pro Sack.

Dom. Wojnowo
 Post Siecento. Kreis Bromberg.
 Sämtl. Reparaturarbeiten in Pelzwaren, Ausbessern u. Umarbeiten jeder Art sowie Sport- u. Schülermützen werden sauber u. billig ausgeführt. Nehme auch sämtl. Wildfelle a. Gerben und auch Hüte zum Umformen an.
Fr. Conrad, Kürschnermeister, Sniadeckich (Elisabtr.) 5.

Unsere Spezialität
Wäsche-Stoffe
 in großer Auswahl billige Preise 8704
Petersilge i Schmolke (vorm. Abicht) Jezulicka (N. Pfarrstr.) 3

Heirat
 Älterer Geschäftsm., evangl., wünscht Damenbel. zw. spät. Heirat. Wwe. ohne Anh. nicht ausgeschl. Offerten unter Z. 12627 an die Geschäftsst. d. 3ta.

Suche
Damenbekanntschaft
 für meinen Freund, 37 Jahre alt, solider Landwirt, 33 Jahre alt, Verm. 4 Mill. Einheirat in bessere Landwirtsch. bevorzugt. Offert. unter H. 9276 an die Geschäftsstelle dies. Zeitg. erbeten.

Geldmarkt
 vermittelt Geld besorgt **Doehler, Jachowicki** (Gebstr.) 21, I, 9-11 u. v. 3-5 Uhr. 8832
 Suche Haus- und Landgrundstücke jeder Größe für zahlungsfähige Käufer. Gen. Offerten mit anz. Preis an Grundst. 12568 Buda. Pomorska 43, II.

Achtung! Verkäufer!
 Wir verkaufen jedes in unseren Büros zum Verkauf offerierte Objekt: **Haus, Villa, Gut, Landwirtschaft, Handelsgesch. u.**
 Agenturen: 5188 Łódź, Warszawa, Lwów, Kraków, Wilno, Czechochowa usw.
Dom Handlowo Pośredniczy Taszchki, Bydgoszcz, Dworcowa 13. Telef. 780. Telef. 780. Firma existiert von 1892.

Wollen Sie verkaufen?
 Wend. Sie sich vertrauensvoll an G. Rusakowski, Dom Dabniczy, Polnisch-Amerikanisches Büro für Grundst. Handel, Herm. Brandst. 1a. Tel. 835. 7746

Gut
 228 Morg. Weizenboden, inkl. 80 Morg. Rehwiel, g. Gebäude, überlomb. leb. u. tot. Inv., dicht an Bahn u. Chaussee. Preis 45000000 M. Off. unt. R. 12687 a. d. Gesch. d. 3.

Gut
 500 Morg. Weizenb., mit Wassermühle, leb. u. tot. Inventar, komplett. Pr. 100 000 000 M. Off. unter S. 12685 an die GSt. d. 3.
Geschäftshaus in Deutschland
 2stöck. Neubau mit mass. Stall, in Stadt d. Grenzmarkt belegen, anderer Unternehmungen halber an schnell entschlossenen Käufer mit ca. 350 Mille sofort abzugeben. Zwei Etagen noch frei, beziehbar nach Vereinbarung.
Otto Czjan, St. Cylan. 9201

Gartengrundstück
 mit Tischlerei zu verkaufen oder zu verpachten. Off. u. B. 12523 a. d. G. d. 3ta.
Auswanderer
 welche i. Berlin od. Uman Grundstücke jed. Art günstig kaufen u. logisch beziehen wollen, wenden sich ohne Verbindlichkeit an **Bernhard Loewenthal** Berlin-Schöneberg, Borbergstr. 10, Stephan 4551 (früher Graudenz). Bin v. Ausland zugereist. Suche 10-200 Morg. od. Stadtgrundst. m. Preisangabe. Agenten verbet. Off. u. B. 12425 a. d. G. d. 3.

Al. massives Haus
 wo 2 oder 1 Zimmer, Küche, Bequemlichkeit, frei zu kaufen gesucht. Off. u. R. 12695 a. d. G. d. 3. Suche sofort zu kaufen

Haus
 in guter Lage bis zu 40 Millionen. Offerten unter W. 12730 an die Geschäftsst. d. 3ta.
Hausgrundstück
 m. freier 6-Zimmer-Wohnung; 1/2 Morg. Obgart., Selterwasserfab. u. Bierverlag, kompl. leb. u. tot. Inv. im Vorort Stettins, Preis 1200000 M. Desgleichen ein groß., ersill.

Gartenlokal
 mit 4 Morgen Garten u. Gemüseland zu verkaufen **Efflinger, Stettin**, Postalgstr. 28. 9226
Amerikaner sucht 300 ar. Gut, gut. Fabrik od. Mahlm. a. B. zu l. Ag. verb. Off. u. D. 12424 a. d. GSt.
Zigarren- und Zigaretten-Geschäft
 sehr gut gehend, zu verkn. mit los. freierw. Wohng. Gelegen. Danzigerstr. 12510 Wo? lag die GSt. d. 3ta.
Gutgehendes 9275 **Gündergrundst.**
 Todesfall wegen sofort zu vert. Bez. 300000 M. State, Nr. Reutomschel.

Nur durch „Polonia“ Güter-Agentur und Landwirtsch. Geschäftliches Anst. d. Büro
 die Firma „Polonia“
 in Bydgoszcz, Dworcowa 52, Telefon 1313
 können Sie Ihr Grundst. schnell und vorteilhaft verkaufen.
 Reflektanten Amerikaner stets vorhanden.
 Größtes Unternehmen am Platze. :: 2 Minuten vom Bahnhof.

Güter jed. Gr.
 bis zu 40 000 Morgen, **Pachtgüter** u. städt. Grundst. Gesuche, Gdańska 60.
 Für ernste zahlungsfäh. Käufer suche **1 Pferd, Wallach, Grauschimmel, 1,65 gr. zu verkaufen oder geg. kleineres zu vert. 12671 Anjawsta 9.**
1 Wurf junger Hunde preiswert zu verkaufen. **Wesola (Streblstr.) 5 a. II.**
Junger niedl. Hunde zu verkaufen. **Bobrowa Konef 5. I. 12649**
Jg. Terrier, raffert. zu vert. **Gdańska 23. 12561**
Ght. Forterr.-Hunde aus wach. g. Rattent. v. l. P. Propp, Gut Gniffa bei Runowo. 12691

Suche zwecks Kauf sofort Landwirtschaften und **Güter in j. Größe, auch größere Waldgüter.**
 Habe sehr ernste Reflektanten dafür. Gesl. Offerten erbittet
Güteragentur A. Molinet, Poznań, Zwierzyniecka 10 a.
 Telefon 1564. 6109 Telefon 1564.

Achtung!
 An- u. Verkauf von Stadt u. Landgrundstücken sowie Fabriken, Mühlen, Bäckereien, Fleischerieen usw.
A. Wyrwicki i Ska., Bydgoszcz, ul. Niedzwiedzia 8. Telefon 386. 8698

Bermittlungs-Büro „Ehrlichkeit“
 Bydgoszcz, ul. Dworcowa 91 12684
 verkauft jedes offerierte Objekt.
 Anmeldung brieflich oder persönlich.

Wer ländliche oder städtische Liegenschaften, Häuser, Villen, Fabriken, Industrie-Unternehmungen, Geschäfte jegl. Art **kaufen oder verkaufen will,** wende sich vertrauensvoll an **Kultur-Ing. J. Gruszczyński, Bydgoszcz, Gdańska 162, II. Tel. 1429.**

Wielkopolskie Biuro Pośrednicze (Großpolnisches Vermittlungsbureau)
 sucht schnell entschlossene Käufer u. Verkäufer städtischer und ländlicher Grundstücke sowie anderer Betriebe.
 Bydgoszcz, ul. Garbary Nr. 6 (früher Wöberstr.)
 Tel. 1440. 9249 Tel. 1440.

Achtung Landwirte!
 Für etliche sichere und entschlossene Reflektanten suchen wir landwirtschaftl. Grundstücke von 5 bis zu 3000 Morgen, sowie städtische Grundstücke m. Geschäftsräumen wie Hotels, Fabriken, Restaurants, Mühlen und ähnliches. In den Offerten bitten wir anzugeben die Art des Bodens, die genaue Beschreibung der Gebäude, das lebende und tote Inventar, die Entfernung v. d. Eisenbahnst., der Stadt, der Schule, Handels- und Vermittlungsbureau „Norma“, Inh. Stefan Ferdynand, Franciszek Kurletto, Jan Kosiński, ul. Sobieski (früher Livoniusstr.) 7, Bydgoszcz.
 Gesucht möglichst sof. ein **Heines Haus**
 Zu verkaufen: **1 gut. Arbeitspferd, Wagen (Koll- und Geschäftswagen)** Gdańska 35, part. r. 12531
Herde bill. zu verkaufen, einzutauschen Schwebenstraße Nr. 1, (Wollmarkt.) 12673
Salon
 u. andere Möbel suche zu kaufen. Offerten unter G. 9289 an die GSt. d. 3ta.
 Fortsetzung nächste Seite.

Orig. Fabrikpreise!
Riemen, Seile, Schläuche, technische Artikel in **Leder, Hanf, Gummi, Asbest** u. dgl. liefern 12699
 Generalvertreter f. Polen u. Pommerellen **Ing. Lulacz & Wojtyga, Bydgoszcz, ul. Długa 36. Telefon 1277.**

Chamottesteine A. S. X
Platten u. Bogensteine
Chamotte Mörtel
 Marke „Kulmiz“ waggonweise und ab Lager offeriert zu bill. Tagespreisen
August Appelt, 9225
 Bydgoszcz, Naruszewicza 5. Tel. 109. Brenn- u. Baumaterialien.

Wagenfett
 billig abgegeben, Waggondungen sowie einzelne Fässer 9291
Chemische Fabrik J. C. Ziegler,
 Fabrik und Lager Przejazdstraße 96. Rodz. Büro: Wschodniastr. 32

Sommersprossen
 beseitigt man am sichersten und schnellsten nur durch Anwendung des **Original „Crema Cazimi Melamorphosa“.**
 Zahlr. Anerkennungen von Damen. Vor Kauf von Nachahmungen wird gewarnt.

Familien-Seife
 beseitigt beim Waschen sämtl. Hautunreinigkeiten, Pickeln und Flechten.
 Zu haben in **„Minerva-Drogerie“**, Sniadeckich 42a, Ecke Sienkiewicza. 12730

Auskünfte des In- und Auslandes sowie **Kommissions-Geschäfte** jeder Art erledigt schnellstens **G. B. „Express“.**
 Gegründet 1911.
 Hauptbüro: Jagiellońska 70. Telef. 800, 799, 665.

Wegen Aufgabe des Geschäfts haben wir noch **einige Grabeinfassungen** Kreuze, Grabtafeln, sowie **ein Erbbegräbnis** billig abgegeben. 12702

Bellnik & Co. • Grabsteinfabrik,
 Św. Trójcy 19, früher Berlinerstr.

Wir empfehlen uns zur Anfertigung geschmackvoller Druckarbeiten bei mäßiger Preisberechnung **A. Dittmann G.m.b.H.**

Der polnische Devisenkurs.

Wir hatten in Nr. 101 bis 103 der 'Deutschen Rundschau' aus der ersten Wiederaufbaunummer des 'Manchester Guardian' einen Aufsatz des Direktors der Oesterreichischen Kreditanstalt für Handel und Gewerbe Dr. W. Guido Regendanz über die polnische Valuta wiedergegeben.

Dr. Regendanz hat unseren ehemaligen Finanzminister in einem Brief an Herrn Dr. Regendanz zum Ausdruck kommen lassen, dass die polnische Valuta wiederzugeben, Dr. Michalski zu einer Kritik Anlass gegeben, die in einem Brief an Herrn Dr. Regendanz zum Ausdruck kommt.

Dr. Michalski schreibt wie folgend: 'In der vor kurzem erschienenen ersten Nummer des 'Manchester Guardian Commercial', die dem Wiederaufbau in Europa gewidmet ist, lese ich Ihren Beitrag über die polnische Valuta und sehe mich veranlaßt, mein lebhaftes Bedauern darüber auszusprechen, daß Sie es für zweckmäßig erachtet haben, in einer minder günstigen Weise über Polens Finanzlage zu berichten und die weniger vorteilhaften Erscheinungen des Wirtschaftslebens stark zu unterstreichen, während Sie gleichzeitig eine Erwähnung der zu unseren Gunsten sprechenden Momente vermeiden.'

Es liegt mir fern, Ihre persönliche Meinung über das von Ihnen behandelte Thema irgendwie beeinflussen zu wollen, jedoch erachte ich es für notwendig, die von Ihnen irrtümlich oder ungenau dargestellten Tatsachen richtigzustellen.

Die im Spätherbst 1921 erfolgte Steigerung der polnischen Mark an ausländischen Börsen ist durchaus nicht durch eine Intervention der polnischen Regierung hervorgerufen worden, vielmehr hat sogar die Polnische Landesbank im Einvernehmen mit dem Finanzministerium im Oktober und November 1921 größere Beträge polnischer Mark abgegeben, um die allzu schnell fortschreitende Steigerung des Kurses der polnischen Mark zu hemmen.

Die Behauptung, daß die Polnische Landesbank in Polen für jede westliche Devisen als Käufer auftritt, höchst selten aber als Verkäufer, entspricht ebenfalls nicht den Tatsachen. Richtig dagegen ist, daß die Polnische Landesbank bereits seit vielen Monaten größere Devisenbeträge sowohl unmittelbar an industrielle Firmen wie auch an der Börse an Devisenbanken tagtäglich verkauft.

Die Behauptung, daß der polnische Mark nur seinen Grundbesitz durchweg nur gegen Dollars verkauft, erscheint mir zu gewagt und dürfte den Tatsachen nicht entsprechen; vereinzelte Fälle, wenn sie überhaupt vorkommen sollten, dürften nicht generalisiert werden. Ebenso unbegründet erscheint mir Ihre Behauptung, daß ein großer Prozentsatz der für Importzwecke bei den Devisenbanken eingeforderten Valuten tatsächlich für Valutaspekulationen dient. Auf Grund der von Organen des Finanzministeriums periodisch herausgegebenen statistischen Revisionen kann ich dagegen feststellen, daß die polnischen Devisenbanken unbedeutend die geltenden Devisenverordnungen befolgen.

Dagegen findet die seit einer Reihe von Monaten beobachtete Stabilisierung der polnischen Valuta in Ihrem Vortrag keine Berücksichtigung. Mit Rücksicht darauf, daß der 'Manchester Guardian' über die weite Verbreitung in ganz Europa erfreut und sogar an maßgebenden Stellen zur Bildung eines unrichtigen Urteils über die polnischen Verhältnisse beitragen können, bitte ich Sie, gefälligt nachzusehen, daß in einer der nächsten Nummern eine Nichtigstellung zumindest der oben von mir angelegenen Mitteilungen erfolgt.

Empfangen Euer Hochwohlgeboren den Ausdruck meiner vorzüglichen Hochachtung, mit der ich verbleibe Ihr ergebener Dr. G. Michalski.

Warschau, 17. Mai 1922. Dr. Regendanz antwortet: Dem Wunsch des Finanzministers nach Nichtigstellung des Artikels in der ersten 'Reconstruction Number' über die polnische Valuta dürfte durch den ungekürzten Abdruck meines Briefes am besten Genüge geschehen. Der Inhalt dieses Briefes kann aber nicht unwiderprochen bleiben.

Die allgemeine Bemerkung des Ministers, daß der Artikel über die polnische Valuta die zugunsten Polens stehenden Momente vermieden habe, scheint mir nicht beiläufig und durch den Artikel selbst widerlegt. Im übrigen können die von dem Finanzminister in der Öffentlichkeit gegenüber eine optimistischere Auffassung vertritt als der Artikel. Der Minister will durch eine optimistische Auffassung den Mut zum Wiederaufbau im eigenen Lande heben und um das Kreditvertrauen des Auslandes werben.

die künstliche Stabilisierung des Devisenkurses durch Intervention auf fremden Märkten zwecklos und schädlich sei, wird für die Beurteilung der Sachlage es nicht für wesentlich gehalten, ob in irgendeinem Zeitpunkt einmal ohne Intervention der Kurs sich gebessert oder geändert hat.

Der Finanzminister widerspricht ferner der Behauptung, daß die Landesbanknoten fast ausschließlich als Verkäufer westlicher Devisen auftritt. Die Information hierfür stammt von polnischer Seite. Auf erneute Anfrage an anderer Stelle wird allerdings die widersprechende Behauptung des Ministers mir als richtig bezeichnet, und es wird darauf hingewiesen, daß die Landesbanknoten zum Beispiel auf Grund des Abkommens mit dem Verband der Textilindustriellen 50 Prozent des Bedarfs dieser Gruppe an Dollars und sonstigen ausländischen Zahlungsmitteln deckt. Man kann daher die dem ersten Artikel widersprechende Behauptung des Ministers als richtig annehmen, ohne daß dadurch aber das in jenem Artikel entworfenen Gesamtbild sich ändert.

Drittens erklärt der Minister, daß der Verkauf von Grundbesitz gegen Dollars in Polen nicht den Tatsachen entspricht. Es handele sich nur um vereinzelte Fälle, 'wenn sie überhaupt vorkommen sollten'. Auch die Information hierüber stammt von verschiedenen polnischen wirtschaftlichen Praktikern; es ist begreiflich, daß der Finanzminister über solche Vorgänge weniger erfährt, als der in nicht-amtlicher Stellung befindliche Sachmann. Aber einiges muß der Minister doch wohl auch erfahren haben, denn sonst wäre es unverstänlich, daß er sogar im gesetzlichen Wege diesen wirtschaftlichen Verkehr zu verhindern versucht hat; durch ein im Jahre 1922 in Kraft getretenes Gesetz sind Verträge zwischen polnischen Staatsbürgern, die in Polen ihren Wohnsitz haben, nur noch in polnischer Währung zugelassen, und Verträge, durch die diese Bestimmungen umgangen werden, als nichtig erklärt worden. Dieses doch immerhin recht ungewöhnliche Gesetz hätte man doch kaum erlassen, wenn nur 'vereinzelte' die Bevölkerung dazu übergegangen wäre, Verträge in anderer als der Landeswährung abzuschließen.

Weiter erklärt der Finanzminister, daß die polnischen Devisenbanken die Devisenordnung befolgen. Es ist in dem ersten Artikel nicht behauptet worden, daß die Devisenbanken zu Übertretungen der Devisenordnung Verhältnisse leisten. Es besteht vielmehr nicht der geringste Zweifel, daß diese Banken selbst sich strikte an die Bestimmungen halten, daß aber ihre Kunden das gern und häufig unterlassen, ist mir von polnischen Finanzpraktikern ausdrücklich bestätigt worden. Der Finanzminister glaubt, daß der polnische Bürger zu solchen Übertretungen nicht neigt; der polnische Handelsminister aber, der im 'Monitor Polski' im März 1922 darauf hinweist, daß englische Kaufleute von Geschäftsabstufungen mit Polen gar nichts wissen wollen, da die polnische Kaufmannschaft unreell vorgehe, scheint die Mentalität vieler seiner Mitbürger pessimistischer zu beurteilen als der Finanzminister. Es ist doch wohl kaum anzunehmen, daß eine gewisse weitherrige Auslegung des Begriffes von Treu und Glauben, vor der der polnische Handelsminister seine Mitbürger im Verkehr mit dem Auslande warnt, im Inlande im geschäftlichen Verkehr nicht Platz greife.

Endlich wirft der Finanzminister dem ersten Artikel (vom April) vor, daß dieser seit einer Reihe von Monaten beobachteten 'Stabilisierung' der polnischen Mark keine Berücksichtigung schenke. Eine seltsame Beobachtung: denn vom Oktober 1921 bis Januar 1922 hat der Kurs der polnischen Mark in Zürich zwischen 8 und 17 (also eine Differenz von mehr als 100 Prozent des Wertes) und vom Januar bis zum 14. Juni zwischen 17 und 11 Centimes für 100 polnische Mark (also auch ganz erheblich) geschwankt. Zur Zeit der Abfassung des damaligen Artikels (Anfang März) lagen folgende Kursziffern vor:

Table with 2 columns: Date and Rate. 2. Januar 1922: 0.17, 1. Februar 1922: 0.16, 4. März 1922: 0.12

Es ist denn doch nicht unzweifelhaft, daß dies — selbst wenn man nur diese relativ günstigeren Monate berücksichtigt — eine 'Stabilisierung' sei.

Ich kann also die häufig geäußerten recht optimistischen Urteile über die polnische Finanzlage durch seinen Finanzminister nicht teilen. Ein Aufschwung Polens würde zweifellos auch anderen Ländern, insbesondere den Nachbarländern, zum großen Vorteile gereichen, und es wäre gewiß zu begrüßen, wenn Michalski Bemühungen um Polens Sanierung auch durch das Ausland Unterstützung fänden. Auf diese Unterstützung kann aber nur gerechnet werden, wenn man dem ausländischen Kapital nicht zumutet, ein Danaidenfah zu füllen, und Polen bleibt ein Danaidenfah, solange nicht die Regierung und insbesondere auch das Parlament aufhört, auf eine große Armee gestützt, vorwiegend politische Ziele zu verfolgen, anstatt dem wirtschaftlichen Aufbau und Ausbau des Landes alle verfügbaren Kräfte und Mittel zu widmen.

Bevölkerungsstatistik in Polen.

Das statistische Hauptamt ergänzt die Statistik der Bevölkerung in Polen, die nach der Volkszählung am 18. September 1921 veröffentlicht wurde und die die Bevölkerung Oberschlesiens und des Wilnaer Landes sowie Militärpersonen nicht umfaßt. In der unten angeführten Statistik, die die Bevölkerungszahl Polens in seinen gegenwärtigen Grenzen umfaßt, sind Militärpersonen eingerechnet. Die Zahl der Bevölkerung Oberschlesiens wurde auf Grund der deutschen Volkszählung im Oktober 1919 und die des Wilnaer Landes auf Grund der ebenfalls im Jahre 1919 durchgeführten Volkszählung festgestellt. Die Republik Polen hatte im September 1921:

Table with 4 columns: Category, Population, and sub-categories. Total population: 27,160,163. Military personnel: 82,582. Total: 27,242,745.

Aus dem Gerichtssaale.

* Herrschaft und Dienstmädchen gemeinsam auf der Anklagebank. Das Dresdener Landgericht verhandelte eine Strafsache, wie sie in ihrer Art seit Jahren in der Kriminalgeschichte nicht bekannt geworden ist. Angeklagt waren das 17jährige Hausmädchen Hedwig Barwinski und seine Dienstherrin, das Dresdener Amtsgericht, Dr. jur. Nieprasch, und seine Ehefrau. Nach dem Eröffnungsbeschluss soll sich die Barwinski des fortgesetzten Diebstahls, das Ehepaar Nie-

prasch der gewohnheits- und gewerbmäßigen Fehlerlei schuldig gemacht haben. Die Barwinski, die schon oft den eigenen Vater um kleinere Beträge bestohlen haben soll, verübte seit dem vorigen Herbst zahlreiche Ladens- und Gelegenheitsdiebstähle. Der gesamte Ertrag daraus soll von der Herrschaft verwertet worden sein. Als die Polizei das junge Mädchen gefaßt hatte, wurde eine Hausdurchsuchung in der Wohnung Dr. Niepraschs vorgenommen, bei der viele gestohlene Sachen und Waren teils versteckt oder eingelagert, teils im Gebrauch befindlich, beschlagnahmt wurden. Die Angeklagte Barwinski war in vollem Umfang geständig. Sie hat ihre Dienstherrin in der denkbar schwersten Weise belästigt. Das Ehepaar hat jedoch die ihm zur Last gelegten Fehlerleien entschieden bestritten. Nach stundenlangen Verhandlungen wurde das Urteil verkündet. Es lautet bei der Barwinski wegen fortgesetzten Diebstahls auf acht Monate Gefängnis. Frau Dr. Nieprasch erhielt wegen Heißhülfe zum Diebstahl und zur Fehlerlei ein Jahr sieben Monate und ihr Mann wegen Fehlerlei zwei Jahre Gefängnis. Weiden Ehegatten wurden die bürgerlichen Ehrenrechte auf drei Jahre aberkannt. Die Untersuchungshaft kommt voll in Anrechnung.

Kleine Rundschau.

* Napoleons letzter Zeitgenosse. Von der Insel St. Helena wird der Tod des letzten lebenden Zeugnisses aus der Zeit Napoleons I. gemeldet. Das war eine Riesenschilddrüse, die ihm während seiner Verbannung auf der Insel St. Helena viele Treue und Anhänglichkeit beschiede und an der er besonderen Gefallen fand. Nahezu 200 Jahre alt, hat sie Napoleon um 101 Jahre überlebt. * Das Spiel mit dem Tode. Auf dem Alpen der Volksvergünstigungsplatz ließ sich ein Artist in eine Grube eingraben, und als die Grube nach 25 Minuten wieder geöffnet wurde, war er erstickt. Die Feuerwehr machte vergebens Wiederbelebungsversuche.

* Die Leiche in einer Marmorhülle. In Graz wurde der Holzhändler Steiner verhaftet, der Östern die Wittwe seiner Frau, die Leiche in die Hülle hineingelegt und sodann die Öffnung durch eine 15 Zentimeter dicke Gipsplatte geschlossen. Steiner hatte der Dame seinerzeit einen Schmuck geraubt, der von ihm für fünf Millionen Kronen verkauft wurde.

* Drahtlos geheilt! Der drahtlose Telegraph hat vor einigen Tagen ein Menschenleben gerettet. An Bord des englischen Dampfers 'Gileston' war ein Mann krank geworden, das Schiff befand sich auf hoher See und ein Arzt war nicht an Bord. Kurz entschlossen ließ der Kapitän durch den drahtlosen Telegraphen eine Krankheitsbeschreibung ausgeben und bat um Verhaltensmaßregeln. Die Botenschaft wurde von dem Dampfer 'Suraja' aufgenommen, da sich aber niemand an Bord befand, der soviel englisch verstand, erst ein anderer Dampfer angerufen. Eine halbe Stunde später traf dann die Antwort ein, in der Opiumpillen und heiße Umschläge verordnet wurden. Der kranke Matrose ist genesen.

* Ein Unglück kommt selten allein. Ein englisches Gericht hatte dieser Tage ein salomonisches Urteil zu fällen. In einer Vaterchaftsfrage konnte zwischen den beiden Beteiligten nur teilweise Einigkeit erzielt werden. Die in Frage kommende junge Dame war nämlich mit Zwillingen gezeugt worden, aber der in Frage kommende junge Mann erkannte nur einen der beiden Zwillinge als seinen Sprößling an, während er die Vaterchaft an dem anderen entschieden bestritt. Nach Anhörung der berühmtesten Sachverständigen auf diesem Gebiete wurde der protestierende Vater als der allein Schuldige an dem ganzen Unglück festgestellt.

* Die Taufe mit der Feuerspritze. In der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts erlangte der protestantische Pastor zu Raddorf in der Niederlausitz auf eigenartige Weise einen sprichwörtlich gewordenen Ruf. Das genannte Dorf, in dem der Pastor seine Amtswohnung hatte, liegt am westlichen, das kirchlich mit ihm verbundene Dorf Schilow, in dem die Pfarrkirche steht, am östlichen Ufer der Oder. Wenn nun bei Hochwasser oder einem Eisgange über den Strom zu sehen gefährlich wurde und etwa ein Kind in Schilow ohne Aufschau der Handlung zu taufen war, so ließ der Pastor die Paten mit dem Täufling an das rechte Ufer der Oder treten, an das linke aber die Feuerspritze seines Wohnortes fahren und, indem er nach Vernehmung der übrigen den Bauern wohlbekannten Kirchengebäude die Weihworte der Taufe sprach, aus der Feuerspritze dreimal nacheinander gegen den Täufling zu einem Wasserstrahl senden. Der Strahl erreichte selbstverständlich das Ufer nicht, sollte also nur symbolische Bedeutung haben. Die Bauern jener Zeit nahmen an der beschriebenen Art des Taufens keinen Anstoß, auch die vorgelegte protestantische Behörde ließ ihn gewähren. In der ganzen Lausitz bediente man sich aber des nun wahrscheinlich längst vergessenen Sprichwortes: Laß dich in Schilow mit der Feuerspritze taufen! oder: Geh zum Pastor nach Raddorf! — wenn man etwas Abenteuerliches, das Vergebliche der Bemühung, jemanden von einem Irrtum abzubringen oder ähnliches bezeichnen wollte.

Advertisement for 'Wachtung! Waggonweise Rohlen!' featuring 'Razimierz Janosza-Biotrowski' and 'Bydgoszcz, Cieszkowskiego 5.'

Advertisement for 'Promień' wood, stating 'Ist heute das beste u. billigste Streichholz.' and 'Bitte sich zu überzeugen!'.

Achtung! :-: Landwirte!

Billigste Preise beim Kauf melner Fabrikate!

Erstklassige dreimesrige
Häcksel-Maschinen

Messer aus bestem Stahl geschmiedet.

Leichtzüg. Breitdreschmaschinen.
stärkster Bauart.

Groß. Lager in Milchseparatoren

Reparaturen an Maschinen aller Art
schnell und billig.

Maschinenfabrik und Eisengießerei

Mielke, Chodziej

(Kolmar).

18-20 % Kaltstidstoff

waggonweise sofort lieferbar. Drahtanfr. erb. an
C. Walewski, Katowice, Dworcowa 9.

Gründungsjahr 1845

J. Pietschmann

Bydgoszcz

Fabrik und Kontor:
Grudziadzka (Jakobstr.) 7/11
Dachpappen- und Teerprodukten-Fabrik

Dachpappe
Klebpappe
Steinkohlenteer
Klebmasse

Bedachungs-Geschäft

Ausführung sämtlicher Dacharbeiten
zu kulantem Bedingungen

Telephon 82

= Stückerhalt =

Portland-Zement
Dachpappe in Friedensgüte
Stuck- und Putzgips
Rohrgewebe u. Dachplisse
Schamotte-Steine u. Mörtel
geben preiswert ab

Gebr. Schlieper

Baumaterialien-Großhandlung
Gdansta 99.

Runst-Hohlbleiferei

mit elektrischem Betrieb

für chirurgische Instrumente,
Rasiermesser,

Scheren, Haarschneide-Maschinen usw.

Aurt Teske, Mechaniker-Meister,
Posener Platz 3. 9090 Telefon 1296.
Feinstahl-Waren und Rasier-Bedarfsartikel.

Vicia Villosa

zur Saat

hat abzugeben zentnerweise

Dom. Kotomierz pow. Bydgoszcz.

Reparaturen

an
Elektromotoren
Dynamomaschinen

führen aus

**A. Gaertig i Sp., L. z. v. p.,
Poznań,**

Oddział Pracowni Elektromechanicznych,
ul. Półwiejska 35. Telefon 3584.

Möbel-Haus

Bydgoszcz

Sienkiewicza (Mittelstr.) 1a

empfehlen sein

reichhaltiges Lager

von neuen u. gebrauchten

Wohnungs-Einrichtungen

Möbel nach außerhalb werden fach-
männisch per Bahn versandt.

J. Czerwinski.

Kartoffel-Ernte-Maschinen

System Harter

Drig. Benktli Kultivatoren und Pflüge
sowie andere landwirtschaftl. Maschinen

liefert ab Lager

Józef Szymczak,

Telefon 11-22. Dworcowa 84. Telefon 11-22.

Zigaretten-Hüllen
Zigaretten-Papier

zum Fabrikpreis.
gut abgelagert, noch
zu billigen Preisen.

Bei Anfragen erbitte stets Rückporto.

F. Hohberg, Bydgoszcz, Gdansta 150.

Seltene alte Brief-
marken f. Sammler

sowie Neuheiten aller Länder in
großer Auswahl. Schaubel Kataloge.

6586

**Gleichstrom- und
Drehstrom-Motoren**

stets am Lager

Glühlampen und Installations-Material

Wilh. Buchholz, Ingenieur

Bydgoszcz, Danzigerstraße 150 a.

Gegründet 1907

Ausführung elektrischer Licht- und Kraftanlagen.

Für Ärzte, Kliniken u. Krankenhäuser

Universal-Anschlußapparate (für Kaustik, Endoskopie, sinusoidal
Paradisation, Galvano-Paradisation, Elektrolyse, Kataphorese, Vibrations-
massage, sowohl für gewöhnliche Elektrisation als auch für galvanische
und faradische Behandlung im hydroelektrischen Vollbad oder im Vier-
zellenbad geeignet), Diathermie-Apparate (Pat. Telefunken), Röntgen-
einrichtungen für diagnostische, therapeutische und universelle Zwecke
mit Stativen, Siemens-Universal-Stativ, Elektrokardiographen, Fieber-
Registrier-Apparate, Siemens-Röntgen-Dosis-Messer, zusammenlegbare
Glühlichtbäder, Aureol-Lampen, sämtliche Röntgenröhren, (Coolidge,
Siemens-Glühkathoden, C. H. F. Müller, Gundlach usw.), Bachhörsensoren
mit Sollux Ergänzungsgeräten und sämtlichem Zubehör liefert und führt
Reparaturen aus

Danziger Siemens-Gesellschaft m. b. H.
Schwachstrom-Abteilung Danzig, Olivaertor 1.
Nähere Auskunft erteilt:

Danziger Siemens-Gesellschaft
mit beschränkter Haftung
Technisches Bureau Bromberg, Dworcowa 61.



Steinkohlen



Oberschl. u. Dabrowaer Kohlen
Grob- und Kleinsorten.

Lieferung garantiert.

Gustav Schroeder

Gegr. 1870. Bydgoszcz, Pomorska 16. Tel. 1775.

**Bosensche
Landesgenossenschaftsbank**

Geschäftsstelle Bydgoszcz,
Gdansta 102.

Überweisungen nach allen Orten des Reiches
besonders Kongregpolen und Mittelitalien.

An- und Verkauf von Effekten
Einlösung von Zinsscheinen
Dombardierung von Wertpapieren
Eröffnung lfd. Rechnungen
Verzinsung von Spareinlagen

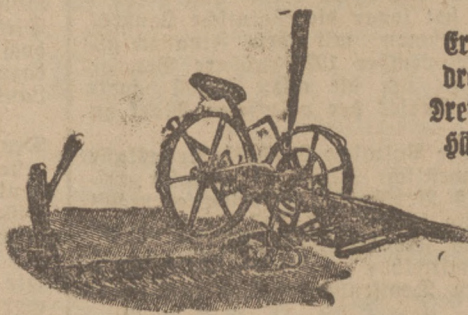
tägliche Kündigung ... 6 %
monatliche ... 7 %
1/2-jährliche ... 8 %
bei längerer Kündigung nach Vereinbarung.

Devisen-Kommissionär.

Telefon 374, 1256, 291. Telefon 374, 1256, 291.

Sofort lieferbar:

sämtl. landw. Maschinen u. Geräte



als:
Erntemaschinen, Breit-
dreher, Göpel, Heine
Dreschmaschinen, Schrot-
häcksel- und Reinigungs-
maschinen, Kartoffel-
graber usw.
und sämtliche
Erfakteile

Spezialität: Milch-Separatoren und Butter-Maschinen.
Reparaturwerkstatt. Tüchtige Monteure.

Gebrüder Kamme, Bydgoszcz,

Telefon 79. Sw. Trójcy 14b. Telefon 79.

**Oberschlesische Steinkohlen
Erbsen-, Gries-, Klein-, Staub-**

bei sofortiger Lieferung ab Station Bydgoszcz

empfiehlt

„PLUTUS“

Hurtownia węgla górnośląskiego
Bydgoszcz, ul. Chodkiewicza 42.

Telefon 395. Brief- und Telegr.-Adr. „Plutus“

Anker-Wickelei

Reparatur und Neuwicklung von Motoren,
Dynamos jeder Stromart und Spannung bei
kürzester Lieferzeit.

Adolf Kunisch, Grudziadz

Tel. 196. Ing.-Büro für elektr. Anlagen Toruńska 6.
Großhandlung für Installationsmaterial u. Elektromotoren.

Metallbetten
weiß und farbig lackiert



Kinderbetten
Auflegematratzen
in Roßhaar und Indiasfaser,

A. Hensel, Dworcowa 97.

Gegründet 1869. Telefon 193.